



Transparency, Accountability & Participation for 2030 Agenda

## حول شبكة الشّفافية و المُسَاءَلة و المُشاركة "تاب"TAP ""

شبكة الشفافية و المُساءلة و المشاركة " TAP" هي شبكة واسعة لمنظمات المجتمع المدني التي تعمل على ضمان حكم مفتوح و شامل و مُسَاءَل و فعَّال. فالمجتمعات المسالمة تأتي في صميم جدول الأعمال 2030 من أجل التنمية المستدامَة. كما أن المجتمعات المدنية تُعرّف و تُعبَّأ على أنها تمثل شريكا لا غنيً عنه في عمليَّة تصميم و تنفيذ محاسبة سياسات التنمية المستدامة، على كل الأصعدة.

تلتزم شبكة الشفافية و المساءلة و المشاركة "تاب" بتوظيف أكثر المنظمات خبرة حول المسائل المتعلقة بالمسعى 16 من مجمل مساعي التنمية المستدامة : "قصد ترقية مجتمعات مسالمة و شاملة للتنمية المستدامة، لتوفير عدالة تشمل الجميع و بناء مؤسسات فعالة و مساءلة و شاملة على كافة المستويات" . كما تستفيد "تاب" من الخبرة الثمينة و التجارب و وجهات نظر أعضائها ، الذين يجتمعون معا ليتعاونوا تحت مظلة "تاب" . فالركيزة الأساسية لهذا العمل تعتمد على إقرارنا بتحقيق أقصى قدر من الوصول و التأثير عندما يجتمع جُل أصحاب المصلحة على قلب رجل واحد .

## رؤية شبكة "تاب"

رؤية "تاب" ضمن جدول الأعمال2030 مؤطرة بمفاهيم سيادة القانون و مبادىء "تاب" للشفافية و المُسَاءَلَة و إشراك المواطن و كذا احترام حقوق الانسان. الحكم الفعال و السلام المستدام في عالم ما بعد 2015يتطلب مؤسسات شفافة و تشاركية و شاملة، بحيث تكون مساءلة عن نفس الأشخاص الذين يلتزم جدول الأعمال2030 بوضعهم.

تجتمع شبكة "تاب" على الاعتقاد بأن الحكم المفتوح و الشامل و المُسَاءَل و الفعال من جهة و المجتمعات المسالمة من جهة أخرى هي نتائج و عوامل مساعدة على تحقيق تنمية مستدامة و منصفة. يتوجب على جدول الأعمال 2030 أن يعزز الانفتاح و المساءلة و كذا المؤسسات العمومية الفاعلة، و أن يبني الثقة بين الدول و مواطنيها، و أن يضع حجر الأساس لمجتمعات مسالمة و عادلة بحيث تمكن المجتمع المدني من أن يشارك في التصميم و التنفيذ و المساءلة على السياسات العامة على كل الأصعدة.

عمل شبكة "تاب" يعكس إرادة و زخم الملايين من المواطنين عبر العالم الذين صوتوا ليصالح "الحكم النزيه و المتجاوب" كواحدة من أولى الأولويات في الدراسة المنجزة من قبل دراسة "عالمي" - "My World" survey و هو موضوع له صدى كبير حول العالم من خلال الاستشارات الواردة في سياق مفاوضات جدول الأعمال2030.

للمزيد من المعلومات حول شبكة "تاب" زوروا موقعنا على www.tapnetwork2030.org.

## مؤلفون و شكر و تقدير

نظمات مساهمة:	مؤلف رئيس:
جمعية رواندا حقوق الانسان أولا (HRFRA)	شارمان رودريجيز
لفدرالية الدولية لجمعيات المكتبات و المؤسسات (IFLA)	مؤلف:
لحملة الوطنية لحقوق الانسان داليت (NCDHR)	جون رومانو
لبرنامج الدولي	مساهمون:
لفدرالية الدولية لجمعيات هيئة الأمم (WFUNA)	ليام كينكايد

عمل شبكة "تاب" ممول من طرف هبات من جمع كريم من الواهبين بيما فيهم مؤسسات المجتمع المفتوح (OSF)، مؤسسة وليام و فلورا هيوليت و شبكة أوميديار.



# كلمة افتتاحية - اللَّجنة التّوجيهيّة لشبكة

نيابة عن شبكة الشَّفافية و المسؤولية و المشاركة "تاب"، نحن متحمَّسون لنقدّم لكم عدّة الأدوات للدّعوة إلى المسعى 16 كمَرجع لأصحاب المصلحة لاستخدامه للحثّ على التّنفيذ و المساءلة المتعلقة بالمسعى 16 و جدول الأعمال 2030 الواسع.

شبكة "تاب" تتفق بالإجماع على أن الحكم المفتوح و الشّامل و المساءل و الفعّال و كذا المجتمعات المسالمة كلها معا نتائج و عوامل تساعد على تجسيد التنمية المستدامة و المنصفة. يجب على جدول الأعمال 2030 أن يعزز الانفتاح، المساءلة و فعالية المؤسسات العمومية، و عليه أيضا أن يبني الثقة بين الدول و مواطنيها، و أن يمهد الطريق نحو مجتمعات مسالمة و عادلة و يمكن المجتمع المدنى من أن يشارك في تصميم و تنفيذ و مساءلة السياسات العامة في كل المجالات. يرتكز هذا العمل على الإقرار أنه علينا تحقيق أكبر قدر من الصدي و التأثير عندما يكون أصحاب المصالح مجتمعين على صوت واحد و

بتبنّي مساعى التنمية المستدامة و أجندة 2030 في قمة التنمية المستدامة لهيئة الأمم المتحدة في 2015، تحول التركيز إلى جانب الاهتمام و المتابعة على المستوى الوطني و دون الوطني. ما وفر تحديات فريدة و فرصا للحكومات و المجتمع المدني على حد السواء. بالإضافة إلى أنه من المثير أن جدول الأعمال 2030 يمثل أول إطار عالمي للتنمية يسانده قادة الحكومات عبر العالم. هذه العالمية تعترف أنه على جميع الدول أن تسعى جاهدة على ضمان حصول شعوبهم على الامكانيات و الفرص للتمتع و ممارسة حقوق الانسان كاملة غير منقوصة.

ستشهد الخمس عشرة سنة المقبلة على حكومات و شعوب هذا العالم التعامل مع تحديات كبيرة من التغيرات البيئية و الاجتماعية و الاقتصادية و السياسية و سوف تشكل معضلات جديدة و معقدة علينا حلها معا. بالرغم من ذلك، كلى ثقة بأن أهداف التنمية المستدامة قد مهدت الطريق لنا بحيث - لو نعمل سويا باخلاص و بالتزام و تعاون - فسوف نقوى على التصدي لتلك التحديات و نضمن بنية صلبة ستواصل البناء عليها الأجيال القادمة.

نأمل على أن توفر عدّة الأدوات للدّعوة إلى المسعى 16 التوجيه لجميع أصحاب المصلحة الذين يأملون في الانخراط لمناصرة المسائل المتعلقة بالمسعى 16 و نتطلع قُدُماً على أن ننضم إليكم في عمل شبكة "تاب" أكثر قربا مستقبلا.











## Objectif 16

Promouvoir l'avènement de sociétés pacifiques et inclusives aux fins du développement durable, assurer l'accès de tous à la justice et mettre en place, à tous les niveaux, des institutions efficaces, responsables et ouvertes à tous

16.1 Réduire nettement, partout dans le monde, toutes les formes de violence et les taux de mortalité qui y sont associés

16.2 Mettre un terme à la maltraitance, à l'exploitation et à la traite, et à toutes les formes de violence et de torture dont sont victimes les enfants

16.3 Promouvoir l'état de droit dans l'ordre interne et international et garantir à tous un égal accès à la justice

16.4 D'ici à 2030, réduire nettement les flux financiers illicites et le trafic d'armes, renforcer les activités de récupération et de restitution des biens volés et lutter contre toutes les formes de criminalité organisée

16.5 Réduire nettement la corruption et la pratique des pots-de-vin sous toutes leurs formes

16.6 Mettre en place des institutions efficaces, responsables et transparentes à tous les niveaux

16.7 Faire en sorte que le dynamisme, l'ouverture, la participation et la représentation à tous les niveaux caractérisent la prise de décisions

16.8 Élargir et renforcer la participation des pays en développement aux institutions chargées de la gouvernance au niveau mondial

16.9 D'ici à 2030, garantir à tous une identité juridique, notamment grâce à l'enregistrement des naissances

16.10 Garantir l'accès public à l'information et protéger les libertés fondamentales, conformément à la législation nationale et aux accords internationaux

16.a Appuyer, notamment dans le cadre de la coopération internationale, les institutions nationales chargées de renforcer, à tous les niveaux, les moyens de prévenir la violence et de lutter contre le terrorisme et la criminalité, en particulier dans les pays en développement

16.b Promouvoir et appliquer des lois et politiques non discriminatoires pour le développement durable

## قائمة المحتويات

لقدمة		5
لجزء 1: فهم مساعي التنمية المستدامة ساعي التنمية المستدامة: وضع جدول الأعمال الجديد 2030 هداف التنمية المستدامة 16: ضمان مجتمعات مسالمة و شاملة و عادلة	7 8	7
ري " . " . "	12 14 16 18	12
- 2 - 2 - 3 - 2 0	22 24	21
ں کے رہے۔ لمشارکة فبی إصلاح القوانین ۔	25 26 31	25
	34 36	34
	38 40	38
غة كاتحة	2	42
وابط مفيدة	3	43
بلحق 2 : تحايل أصحاب الصلحة بلحق 3 : وضع خطة للدّعوة معا	44 45 46 47	42

World Trade Organisation

## أسماء مختصرة

منظمة التّجارة الدولية

**WTO** 

Addis Ababa Action Agenda AAAA خطة عمل أديس أبابا Association of Southeast Asian Nations ASEAN رابطة أمم جنوب شرقى آسيا African Union الإتحاد الأفريقي ΑU UNCRC اتفاقية الأمم المتحدة حول حقوف الطفل United Nations Convention on the Rights of the Child منظمة المجتمع المدني Civil Society Organisation CSO United Nations Economic and Social Council ECOSOC المجلس الاقتصادي و الاجتماعي لهيئة الأمم المتحدة **European Union** EU المؤتمر الدولي الثالث حول التمويل و التنمية Third International Conference on Financing for Development FfD3 Freedom of Information FOI منتدى هيئة الأمم المتحدة الرفيع المستوى حول التنمية المستدامة UN High-Level Political Forum on Sustainable Development **HLPF Human Rights Council** مجلس حقوق الانسان HRC International Financial Institutions المؤسسات المالية الدولية IFI International Monetary Fund صندوق النقد الدولي IMF Millennium Development Goals مساعى التنمية الألفية **MDGs** Means of Implementation وسائل التنفيذ MOI Member of Parliament عضو برلمان MP منظمات غير حكومية Non-Governmental Organisation NGO منظمة الدول الأمريكية Organisation of American States OAS Official Development Assistance المساعدة الإنمائية الرسمية **ODA** Open Working Group on Sustainable Development Goals فريق العمل المفتوح حول أهداف التنمية المستدامة **OWG** Sustainable Development Goals مساعى التنمية المستدامة **SDGs** Transparency, Accountability and Participation الشفافية و المساءلة و المشاركة **TAP** Terms of Reference مرجعيات TOR **United Nations** الأمم المتحدة UN United Nations Convention against Corruption UNCAC اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد United Nations Convention against Transnational Organised Crime اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة العابرة للقارات United Nations Development Programme برنامج الأمم المتحدة الإنمائي **UNDP United Nations Population Fund** UNFPA صندوق الأمم المتحدة للسكان United Nations Office on Drugs and Crime UNODC مكتب الأمم المتحدة للمخدرات و الجريمة Universal Periodic Review الاستعراض الدوري الشّامل **UPR** 

## مقدمة

برنامج التنمية المستدامة هو خطة عمل للبشرية، والكوكب والازدهار . كما يهدف إلى تعزيز السلام في جميع أنحاء العالم كجزء من حرية أكبر . ونحن نعتقد أن القضاء على الفقر في جميع أشكاله وبكل أبعاده، بما في ذلك الفقر المدقع هو التحدي الأكبر الذي على البشرية أن تقف في وجهه، وذلك هو شرط ضروري لتحقيق التنمية المستدامة .

تحويل عالمنا : جدول الأعمال 2030 للتنمية المستدامة

في سبتمبر 2015 التقى قادة العالم معا لتعزيز أجندة 2030 للتنمية و المستدامة، التي هي إطار جديد يحل محل مساعي التنمية الألفية و يوجه مجهودات التنمية عبر العالم للخمس عشرة سنة المقبلة. حققت الحكومات و هيئة الأمم إجماعا تاريخيا مبنيا على أكثر من سنتين من المشاورات بين الجمهور و أصحاب المصلحة لغرض ضمان أن التكرار القادم لأهداف التنمية العالمية سيعكس الطموحات الحقيقية للشعوب في كافة أنحاء المعمورة. يضم متن أجندة 2030 سبعة عشر هدفا متعدد القطاعات للتنمية المستدامة التي توفر إطارا لنتائج صناع السياسة و أصحاب المصلحة في كل بلد و في اي سياق كان. على عكس أهداف التنمية الألفية، فإن الإطار الجديد يحتوي على هدف محدد و مركز على تعزيز حكم فعًال و شفاف و مساءل و تشاركي و كذا مجتمعات مسالمة. المسعى 16 يتعهد الدول بترقية المجتمعات المسالمة و الشاملة، و بتوفير الوصول إلى العدالة التي تشمل الجميع لبناء مؤسسات فعالة و مساءلة و شاملة في كامل المجالات.

إدراكا للأهمية الحاسمة للمسعى 16، توفر مجموعة الأدوات هذه للمجتمع المدني و لأصحاب المصلحة غير الحكومية دليلا توجيهيا حول كيفية العمل مع الحكومات و غيرها من أصحاب المصلحة المحلية و الجهوية و الدولية لدعم عملية التخطيط و التنفيذ و المتابعة و المساءلة للمسعى

16. العمل جار بالفعل لتوطين المسعى 16 و أهدافه و مؤشراته، فمن الضروري أن ينخرط أصحاب المصالح غير الحكومية بكل نشاط و حيوية مع هذا النسق. الميزة الرئيسية لمنهج تحقيق مساعي التنمية المستدامة هي ضمان أن تكون الخطط و الإجراءات و مؤشرات أ التقدم كلها مصممة خصيصا لتتناسب مع كل سياق وطني. مشاركة المجتمع المدني في المسعى 16 و الهادفة إلى تشجيع تنفيذ مفتوح يشمل الجميع و ستكون المساءلة عاملا حاسما لضمان أن تتجاوب الحكومات مع الاحتياجات المعبر عنها من قبل الشرائح المتعددة لكل مجتمع.

لضمان تمحور حقيقي لأهداف التنمية المستدامة حول الشعب، لا ينبغي أن يكون التنفيذ من أعلى إلى أسفل، و لكن بالأحرى يجب أن تكون مدفوعة من قبل شراكات و تعاون عبر كل قطاعات و شرائح المجتمع – بما في ذلك كل المستويات الحكومية و المجتمع المدني و القطاع الخاص و المؤسسات الخيرية و نظام الأمم المتحدة و شريحة واسعة من أصحاب المصلحة المعنيين وغيرهم. و عليه، فإن هذه العدة من الأدوات يراد منها أن تكون مصدرا لدعم الجهات الفاعلة في المجتمع المدني على المستويين الخلي و الوطني للتاثير على عملية اتخاذ القرار حول خطط محددة و الاجراءت ذات الصلة بالمسعى 16. فهي توفر أفكارا مبدئية و نقاط الدخول

إلى عمل المجتمع المدني. مجموعة الأدوات هذه لها تركيز خاص على تعزيز مجهودات أصحاب المصلحة في المجتمع المدني على المستوى الوطني في مسعاهم لحمل الحكومات المحلية و الداخلية على المضي قدما في إنجاز المسعى 16. في الوقت الذي لا توجد فيه صيغة تناسب الجميع في آن واحد لمناصرة المسائل المتعلقة بالمسعى 16، فإن شبكة الشفافية و المساءلة

و المشاركة تأمل أن تقدم عدة الأدوات هذه المساعدة اللازمة لأصحاب مصالح المجتمع المدني للتفكير مليا في أولوياتهم الوطنية و فرصهم و مصادرهم و العمل على تحديد الفرص المحلية الملائمة للعمل مع الحكومات الوطنية و دون الوطنية و القطاع الخاص و غيرها من مؤسسات المجتمع و مد يد العون لتحفيز الجهود الرامية لإنجاز المسعى 16.

# الجزء 1: فهم مساعي التنمية المستدامة 16

نحن عازمون على تعزيز ظهور مجتمعات سلمية وعادلة وشاملة ومحررة من الخوف والعنف. في الواقع، لا يمكن أن تكون هناك تنمية مستدامة بدون سلام ولا سلام دون تنمية مستدامة

تحويل عالمنا : أجندة 2030 للتنمية المستدامة

## مساعى التنمية المستدامة : وضع جدول الأعمال 2030 الجديد

في قمة التنمية المستدامة للأم المتحدة المنعقدة في سبتمبر 2015، ساند قادة العالم غالبية جدول أعمال 2030 من أجل التنمية المستدامة – بما في ذلك مساعي التنمية المستدامة الم 15 و 169 هدفا محددا و وسائل التنفيذ و المبادئ التنفيذية لعملية المتابعة و مراجعة التقدم نحو جدول الأعمال بكامله . المساعي و الغايات جاءت نتيجة لمفاوضات كبيرة بين الدول الأعضاء من خلال فريق العمل المفتوح على أهداف التنمية المستدامة ما بين مارس 2013 و يوليو 2014 ، بالإضافة إلى الدعوة المكثفة من قبل المجتمع المدني و غيره من أصحاب المصلحة الذين لهم رغبة كبيرة للعمل على ضمان ان يقوم هذا الإطار بتغطية المجموعة الكاملة من المسائل الضرورية لتوفير تنمية مستدامة و شاملة و مساءلة للجميع . في مقابل بيان المفاوضات حول جدول الأعمال المؤتر التمويل والتنمية ، أجندة عمل أديس أبابا.

تم وضع جدول الأعمال 2030 من خلال نسق إجرائي مفتوح غير مسبوق من العمل مع و فيما بين الدول الأعضاء لدى هيئة الأمم و أصحاب المصلحة بما في ذلك المجتمع المدني. على النقيض تماما من النسق المتبع في وضع مساعي التنمية الألفية ، التي تضمنت مشاركة محتشمة من الجمهور ، وحتى عمل دول الجنوب الشامل كان مقتضبا للغاية . فأهداف التنمية الألفية ينظر إليها الكثير على أنها وضعت من قبل الدول المتقدمة لخدمة الدول المتقدمة ما ساهم في التأخير الفادح على عملية تنفيذها على المستوى الوطني . فمن خلال نسق تشاركي و تفاوضي مفتوح عمدت مساعي التنمية الألفية على بناء توافق للآراء لأصحاب المصالح فيما بينهم و تعزيز تسوية الانضمام منذ البداية عن طريق الالتزام بكل نشاط و حيوية لفئة واسعة من أصحاب

المصلحة بما فيه الوكالات الحكومية و المجتمع المدني و القطاع الخاص و كذلك الجمهور بأوسعه. فم في الأذهان أوسع قدر ممكن من حس امتلاك الجمهور للأهداف والغايات النهائية.

تنبني مساعي التنمية المستدامة على ثمانية أهداف من التنمية الألفية ، غير أنها فئة مساعي حِدُ طموحة تتعلق بأكبر قدر من المسائل الهامة . وهي تغطي قضايا عبر الابعاد الثلاثة لطيف التنمية المستدامة - البيئية و الاجتماعية و الاقتصادية - مساعي التنمية المستدامة قابلة للتطبيق في جميع الدول دون استثناء و تُعهد على أن تكون "متمحورة حول الشعب" و على "ألا تترك أي أحد في الوراء". إن عالمية جدول الأعمال 2030 تعني أنه و لأول مرة تضع الأم المتحدة أهدافا و غايات شاملة في سلة واحدة بحيث تكون هذه الأخيرة صائبة و كافية للتطبيق في أي دولة كانت، متقدمة أو نامية على حد السواء . هذا بمثابة اقرار بالطبيعة المعقدة و المتعددة الأوجه لإحداث تغيير دائم يعكس الترابط المتزايد للعالم . فبيان جدول الأعمال 2030 يعترف

هذا البرنامج يحتوي على نطاق وأهمية غير مسبوقين. وهو متفق عليه من قبل جميع البلدان وينطبق عليه من قبل جميع البلدان وينطبق على الجميع، في ضوء الحقائق والقدرات ومستويات التنمية ووفقا للاولويات والسياسات الوطنية. الأهداف والغايات الواردة فيه هي حقوق عالمية وتخص كافة العالم، البلدان المتقدمة والبلدان النامية على حد سواء. يتم دمجها ولا يمكن فصله التحقيق التوازن بين الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة.

## المسعى 16 للتنمية المستدامة: تعزيز مجتمعات مسالمة و شاملة و عادلة

يجدد جدول الأعمال 2030 التأكيد على أن من المهم بمكان إدراك أنه "لا يمكن أن تكون هناك تنمية مستدامة". كان هنالك و لاسلم بدون تنمية مستدامة". كان هنالك إقرار واضح بأن المساعي السياسية - ضمان الشمول و تحصين الحكم الرشيد وإنهاء الصراع العنيف - يجب أن تجد مكانها ضمن نظير تها الاجتماعية و الاقتصادية و البيئية . يستجيب جدول الأعمال 2030 لثغرة حرجة تم تحديدها من قبل العديد من أصحاب المصلحة في خضم الد15 سنة الماضية ، حيث وجدت على مستوى تنفيذ مساعي التنمية الألفية ، وتحديد اغياب اعتراف صريح حول الأهمية الحاسمة للحكم وبناء المؤسسات كركيزة أساسية لكل الجهود المبذولة لإحداث التنمية والسلم . هذا ما تم انجازه من خلال المسعى 16 الذي يلزم الدول بـ "تعزيز المجتمعات المسالمة و المساءلة و الشاملة بالتنمية المستدامة على كافة المستويات" . المسعى 16 يحتوي على المساءلة و رفح مورا اللمجهودات المسلمة النون عربية الوضع مؤشرات وتحديد الأنشطة الأساسية لدعم عملية التنفيذ الفعلى لها . المبذولة لوضع مؤشرات وتحديد الأنشطة الأساسية لدعم عملية التنفيذ الفعلى لها .

فالقبول المؤسساتي العلني لأهمية الحكم الراشد والسلم لبلوغ التنمية المستدامة - عبر تبني المسعى 16 و المرجعيات المدرجة في الوثيقة الختامية لجدول الأعمال 2030 . رغم أن التطرق لمسائل - كان في حد ذاته إنجازا عظيما لجدول الأعمال 2030 . رغم أن التطرق لمسائل الحكم عولجت بشكل موجز في إعلان الألفية ، لم يتم وضع أي هدف محدد للتنمية الأفية لشد الانتباه و المصادر نحو هذا المجال الحساس . في المقابل ، السلم محددة بشكل خاص كواحدة من الدعامات الأساسية الخمس التي يتأسس عليها جدول الأعمال 2030 ، في إقرار بالحاجة الملحة للحكومات على ضمان أن تعيش شعوبها التي هي جميعها تعتمد على مؤسسات قادرة على الاستجابة لاحتياجات الجمهور بشفافية و والتي هي معترف بها على أنها كلها تمثل شروطا أساسية لضمان و تمكين بيئة يكون فيها الشعب قادرا على العيش بحرية و أمان و رفاهية - التي تتضح جليا من خلال فيات المسعى 16.

العانون العدالة

يوضح هذا الجدول بعض المسائل الجوهرية التي تحتوي عليها غايات المسعى 16. الترابطات المبرزة هي قائمة غير حصرية و يمكن ربط علاقات بين العديد من الغايات و الأهداف الاخرى عبر مساعي التنمية المستدامة.

#### المسعى 16: تعزيز المجتمعات المسالمة و الشاملة من أجل التنمية المستدامة ، توفير وصول الجميع إلى العدالة و بناء مؤسسات فاعلة و مساءلة و شاملة على كافة المستويات.

#### الأهداف

.16.8

16.1. الخد الكبير من العنف بكل أشكاله و نسب الوفيات المترتبة عنه في كل مكان: يستجيب هذا المسعى للنخوف الطروح في العديد من الدول عبر العالم من أن الناس يخشون على حياتهم و لديهم درجات متفاوتة من الثقة في قدرة حكوماتهم على تصان الحماية الجسدية و رعاية حقوقهم. هذا المسعى يدعو الحكومات إلى ضمان حمايتهم من قبل الدولة من خلال السهر على الخفاظ على الأمن في إطار حقوق الإنسان و تعزيز الثقافات التي لا تعتمد على العدول المتافرة بالنزاع، فو ينطبي كذلك على كافة الدول بالتساوي و يتطلب وضع حد لثقافات الإقلات من العقوبة القضائية و كذا التقليل من بعض الأشكال الخاصة من العنف، على غرار العنف القائم على نوع الجنس و عنف العصابات و العنف المرتبط بالمخدرات و وحشية الشرطة.

#### ترابطات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 3 (الصحة الجيدة و الرفاهية )، المسعى 4 ( تعليم ذو جودة )، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 11 (المدن و المجتمعات المستدامة )

16.2. وضع حد للتعسف و الاستغلال و التهريب و كل أشكال العنف و التعذيب ضد الأطفال: يدعو هذا المسعى الدول إلى تنفيذ قوانين و انظمة فعالة لحماية الطفل و ضمان أن يكون الأطفال في منئي عن سلسلة من الإساءات.

و نطاق واسع من المشاكل المحددة من الاعتداء على الأطفال التي هي متضمنة في هذا المسعى، بما فيها الإتجار الجنسي بالأطفال، عمالة الأطفال، العقاب البدني من قبل مقدمي الرعاية و استخدام الأطفال كجنود. هذا المسعى مدعوم من قبل التاقية الام المتحدة

حول حقوق الطفل و كذلك اتفاقيات أخرى جهوية و دولية مثل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة العابرة للقارات و البرتوكول الإختياري بشأن الإتجار بالبشر. هذا يتطلب تجنيد منهج موحد يعمل على تعزيز القوانين المحلية و تطبيق هذه القوانين

و توطيد التعاون عبر الولايات القضائية من خلال وكالات تنفيذ القانون لمعالجة التجاوزات الدولية لحقوق الطفل.

#### ترابطات مسعى التنمية: المسعى 3 (الصحة الجيدة و الرفاهية)، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 8 (النمو الاقتصادي المستدام و العمل اللائق للجميع)

16.3. تعزيز سلطة القانون على الصعيدين الوطني و العالمي و ضمان المساواة في الوصول إليها بحيث تعمل كلها معزيز سلطة القانون على الضمة على انطمة عدالة فعالة و نزيهة و ممكن الوصل إليها بحيث تعمل كلها موسسات العدالة معا على ضمان الأمن و الحماية لكل الناس و تمكين السبل الهادفة لإصلاح المجرمين و الجنح المدنية . فتقوية سلطة القانون تتطلب تمرير القوانين العادلة التي تحترم حقوق الإنسان من جهة و كذا تطبيق تلك القوانين من قبل مؤسسات العدالة التعالى القانون و العدالة و معالجة التمييز.

ترابطات مسعى التنمية المستدامة؛ المسعى 5 (المساواة بين الجنسين) المسعى 10 (تقليص الفوارق) المسعى 11 (المدن و المجتمعات المستدامة) المسعى 71 (وسائل التنفيذ و الشراكات العللية)

16.4. بحلول العام 2030 ، ينبغي الحد بشكل كبير من التمويل غير المشروع و تدفق الأسلحة و تعزيز استرجاع وإعادة الأصول المسروقة و مكافحة كل أشكال الجريمة المنظمة: يعكس هذا المسعى أولويات الأم المتحدة لكافحة الجريمة المنظمة العابرة للقارات و بروتو كولاتها الثلاثة حول الإنجار بالأشخاص، تهريس المهاجرين و التصنيع و الإنجار بالأسلحة النارية. إلى للدى الذي ترتبط فيه بالتدفقات المالية الغير مشروعة و استرجاع الأصول، و تعكس أيضا الالتزامات في الفصل 5 المترتبة عن اتفاقية الأم المتحدة لمكافحة الفساد و عن أجندة عمل أديس أبابا – الوثيقة المختامية للمؤتمر الدولي الثالث حول التمويل و التنمية . الالتزام بالحد من تدفق الأسلحة الغير مشروعة هو أيضا انعكاس لمعاهدة تجارة الأسلحة التي تنظم تدفق الأسلحة على مستوى العالم.

#### ترابطات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 1 ( التخفيف من حدة الفقر)، المسعى 8 ( النمو الاقتصادي المستدام و العمل اللائق للجميع)، المسعى 17 ( وسائل التنفيذ و الشراكات العالمية)

16.5. الحد الكبير من الفساد و الرشوة بكل أشكالها: لهذا المسعى جذوره في اتفاقية الام المتحدة لمكافحة الفساد و الرشوة من خلال نطق من الوقاية و الانشفاق الطبيقية. هذا المسعى يتطلب مجهودات على المستوى الوطني لمعالجة الفساد صغيرا كان أم كبيرا و و كذلك مجهودات في التعاون القضائي للقضاء على الفساد العابر للحدود في الصناعات الاستخراجية و ما إلى ذلك. و هذا المسعى أيضا يتداخل مع المسعى 16.4 فيما يتعلق بالقضاء على التدفقات المالية غير المشروعة و تسهيل استرجاع الاصول المتعلقة بحالات الفساد.

#### ترابطات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 5 (المساواة ما بين الجنسين)، المسعى 8 (النمو الاقتصادي المستدام و العمل اللائق للجميع)

16.6. تطوير مؤسسات فعالة و مساءلة و شفافة على كافة الأصعدة: هذا الهدف هو ركيزة لكامل جدول الاعمال 2030 فيما يخص تدعيم و تقوية المؤسسات بصفة عامة لضمان أن تكون قادرة على ضمان عهدتها في خدمة الشعب. فهي تكمل و تعزز المسعين 16.7 و كذلك وسيلة التنفيذ 16. أو العكس صحيح. مع إقرار صريح بالطبيعة الشاملة للمسعى 16 فإنه يحتوي على إمكانات تغيير هامة، فمعالجة هذه المسائل سوف تعمل على ضمان أن الحكم المشيد. في المخصلة، ضمان أن المعطيات و المؤشرات اللازمة لقياس مدى فعالية و مساءلة و شفافية المؤسسات تعكس حقيقة إدراك و خبرات الشعب الحالية سيلعب دورا حاسما لبلوغ هذا الهدف.

#### ترابطات مسعى التنمية المستدامة: كامل مساعى التنمية المستدامة الأخرى

مدان صنع القرار المتجاوب و الشامل و التمشاري و المعشاري و المعتويات: هذا الهدف يشمل الجميع و يدعم جدول الأعمال 2030 بالكامل و الذي يتطلب من الحكومات أن تكون شاملة أكثر للشعب في كل جوانب مجرى صنع القرار. و عليه، فهذا يجسد طبيعة جدول الأعمال 2030 المتمحورة حول الشعب و كذا التزامه به "كالا يترك أي شخص في الوراء". و على غرار المسعى 16.6. فإن المؤشرات و المعطيات لقياس التقدم نحو هذا المسعى متحتاج لأن تعكس تصورات الشعب و خبرته مع الحكومات و صناع القرار و أنه من الأحسن أن تشمل أولويات العمل تحسين عمليات التشاور. ( على سبيل المثال عند صياغة القوانين و وضع السياسات و تنفيذ البرامج) و تحسين المشاركة السرائية السرامج الفتات الجدمهمات الجدمهمشة ( مثلا تخصيص حصص للنساء، الشباب أو المجموعات الجدمهمشة ( مثلا تخصيص حصص للنساء، الشباب أو المجموعات الخرى الهشة بما في ذلك الذين تم تحبيزهم بشكل طائفي).

#### ترابطات مسعى التنمية المستدامة: كامل مساعى التنمية المستدامة الأخرى

توسيع و تعزيز مشاركة الدول النامية في مؤسسات الحكم الشامل: هذا المسعى يتطب مؤسسات شاملة للعمل مع الاطراف الدولية و المجتمع المدني لوضع ميكانيزمات فعالة لتمكن الاصوات المحلية و وجهات النظر لكي تترسخ في عملهم. فهي تفتح الباب أيضا أمام الدول الاعضاء و المجتمع المدني للتشجيع على المزيد من الإدراج لمثلي الدول النامية في مجالس المؤسسات على غرار البنك العالمي و صندوق النقد الدولي و منظمة التجارة العالمية.

ترابطات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 1 (التخفيف من حدة الفقر)، المسعى 2 (إنهاء الجوع و الأمن الغذائي)، المسعى 3 (الصحة الجيدة و الرفاهية)، المسعى 8 (النمو الاقتصادي المستدام و الشراكات العالمية)، المسعى 13 (مكافحة التغير المناخي)، المسعى 17 (وسائل التنفيذ و الشراكات العالمية)

16.9. بحلول العام 2030، توفير الهوية القانونية للجميع، بما في ذلك تسجيل المواليد: يقر هذا المسعى بأن المسائل التعلقة بالهوية الرسمية في في الغالب ما تكون في صميم قدرة الفرد الحالية و المستقبلية للالتزام مع الحكومات و قدميات الأساسية. عالميا، 2.4 مليار شخص هم بدون وثائق تبوتية قانونية. 3 من دون شهادة ميلاد، تقريبا من المستحيل للفرد أن يلتزم بصفة فعالة مع الخدمات والعمليات الرسمية للاحكومة بلان غياب الأوراق الثبوتية الشخصية من شأته أن يمنع الوصول إلى التعليم و الشغل و الرفاهية و كذلك يصعب من الحفاظ على عدم تشغيل الأطفال ما دون سن 18 سنة. اللاجئين و الرحالة و العديد من السكان المهاجرين على المدى الطويل و بصفة غير شرعية يعانون من عدم تمكنهم من الحصول على أوراق ثبوتية. دعم هذا المسعى يكمن في الحاجة إلى تسجيل مدني فعال و انظمة إحصائية حيوية التي من شأنها أن توفر الهوية الشرعية بالإضافة إلى تسجيلات الميلاد و الزواج و الوفاة.

ترابطات مسعى أهداف التنمية: المسعى 3 (الصحة الجيدة و الرفاهية)، المسعى 4 (التعليم فو الجودة)، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 10 (تقليص الفوارق)، المسعى 11 (المدن و المجتمعات المستدامة)

-16.10 منان وصول العامة إلى المعلومات وحماية الحريات الأساسية، بالتوافق مع القوانيين الوطنية و الاتفاقيات الدولية: يمكن هذا المسعى أن حرية المعلومات هي الحجر الاساس لكافة أشكال حقوق الانسان الاخرى و هو يعزز إنجاز كامل مساعي التنمية المستدانة. الموسول إلى المعلومة بعضر عملاحاسما في ضمان الشفافية التي هي بثابة غاية بذاتها و وسيلة لتقوية المعلومة ، إلا التطبيق يختلف . أنفاقية تمكانحة الفساد تدعو الدول الاصفاء إلى إعطاء الاولية للوصول إلى المعلومة في المادة 10.

ترابطات مساعي التنمية المستدامة: المسعى 4 (التعليم ذو الجودة)، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 8 (النمو الاقتصادي المستدام و العمل اللائق للجميع)، المسعى 9 (البنية التحتية المستدامة و الابتكار)، المسعى 10 (المدن و المجتمعات المستدامة)

#### المسعى 16 أهداف وسائل التنفيذ

تم تضمين أهداف وسائل التنفيذ في كل مسعى من مساعي التنمية المستدامة . فهي تلفت الانتباه إلى العمل التمكيني الذي يدعم إنجاز لب أهداف مساعي التنمية المستدامة والتي من الاحسن أن تُقرَا جنبا إلى جنب مع مسعى التنمية المستدامة 17 ، و الذي يهدف بشكل صريح إلى "تعزيز وسائل التنفيذ و إلى إعادة إحياء الشراكات الدولية من أجل التنمية المستدامة "، بالإضافة إلى اجندة عمل أديس آبابا للمؤتمر الدولي الثالث حول التمويل و التنمية .

16.أ. تعزيز المؤسسات الوطنية ذات الصلة، بما في ذلك من خلال التعاون الدولي، من أجل بناء القدرة في كافة المجالات، بالأخص في الدول النامية، للوقاية من العنف و مكافحة الإرهاب و الجريمة:

وسيلة التنفيذ هذه تستهدف استكمال المسعى 16.6 حول بناء المؤسسات و تتداخل مع المسعى 16.1، الذي يرمي بالخصوص إلى معالجة الجريمة الشنيعة و المسعى 16.4 الذي يتمحور على سبيل المثال لا الحصر حول التعامل مع المروعة المنتقل المثال لا الحصر حول التعامل مع المروعة المنتقب من الشعوب و حكوماتهم، لا يمكن لاجندة المسعى 16 ان تتحقق.

ترابطات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 4 (التعليم ذو الجودة)، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 17 (وسائل التنفيذ والشراكات العالمية)

#### 16. ب. تعزيز و إنفاذ القوانين و السياسات غير التمييزية من أجل التنمية المستدامة:

هذا الهدف لوسيلة التنفيذ يعكس كون أجندة المسمى 16 يكاملها مدعومة بنمظور مؤسس على حقوق الانسان و الذي يتطلب عدم التمييز في كل جوانب التنفيذ. و يعد أيضا استراتيجية عملية لتعزيز الشمولية و المشاركة. التمييز الرسمي و غير الرسمي بامكانه أن يحرم بشدة الافراد من قدرتهم على المشاركة في العالم الخيط بهم، فإقصاؤهم من مناصب الشغل و الخدمات العامة أو حتى أخبث من ذلك القيام باضطهادهم من قبل الحكومة من شأنه أن يحد من حقوقهم بفضاعة و يحرمهم من فرص التنمية. لا بد أن يعالج التمييز بكل أشكاله إذا كان الهدف المنشود هو بلوغ الحكم الشامل و المسالم.

تداخلات مسعى التنمية المستدامة: المسعى 4 (التعليم فو الجودة)، المسعى 5 (المساواة بين الجنسين)، المسعى 8 (النمو الاقتصادي المستدامة والعمل اللائق للجميع)، المسعى 10 (تقليص الفوارق)، المسعى 11 (المدن و المجتمعات المستدامة)، المسعى 17 (وسائل التنفيذ و الشراكات العالمية)

# الجزء 2: التحضير للالتزام بالمسعى 16 على المستوى الوطني

كل الدول و كل أصحاب المصلحة الذين يعملون في إطار شراكة التعاون سيقومون بتنفيذ هذه الخطة... نحن عازمون على أخذ خطى التغيير الجريئة نظرا للحاجة الماسة لها لتحويل العالم نحو طريق مستدام و مرن. فيما نحن مقبلون على هذه الرحلة الجماعية، فإننا نتعهد بألا نترك أحداً في الوراء.

تحويل عالمنا: جدول الأعمال 2030 من أجل التنمية المستدامة

مع تبني جدول الأعمال 2030 يُلفت الانتباه للمستوى الوطني، أين تعمل الحكومات بمفردها مع نطاق من أصحاب المصلحة، فستحتاج إلى تأسيس هيكل للتنفيذ سيعمل على تحديد الخطوات المحلية الفعلية الملائمة. في الوقت الذي سيتواصل فيه العمل على المستوى الدولي – من خلال الهيئات التابعة للأمم المتحدة المكلفة بدعم التنفيذ و دعم مجموعات العمل الحكومية المتعددة (انظر الجزء 5) – تركيز المرحلة القادمة من مسعى التنمية المستدامة سينصب على توطين كل مسعى من مساعي التنمية المستدامة بحيث تكون الخطط التي يتم تعييرها محليا من الممكن تطويرها و ربطها بالمؤشرات و الانجازات و التي يتم تعييرها محمول بصورة منتظمة مع العمليات الوطنية عن طريق تحديد من يستم العمل معهم و لأي غاية. هكذا تخطيط يساعد على ضمان أن تكون المصادر المحدودة مُنْصَبّة كليًا على المجهودات التي ستحدث الأثر الأكبر.

## تحليل المشهد: تحليل الثغرات

تحضيرا للعمل على تنفيذ المسعى 16 الخاص ببلدك و عمليات المساءلة الفاعلة ، من المفيد البدء بالعملية الأولية من التحليل و التخطيط كي يتم تحديد غالبية نقاط الدخول الاستراتيجية للعمل. المسعى 16 هو أجندة واسعة بحيث توجد هنالك فرصا هائلة يمكن إدراجها. ينبغي اتخاذ تحليل للثغرات و النظر إلى أي من الأهداف التي يحتويها المسعى 16 لا تتم معالجتها بطموح في سياقها الوطنى؟ من القائم على معالجة هذه الثغرات و كيف يقومون بذلك؟

في حين أن تحليل الثغرات الأولي للمسعى 16 سيكون جد هام لأهدافك الخاصة، يمكنه أن يكون مصدرا نافعا للحكومة أيضا. دون شك سيوسع من مقدرة الدوائر الحكومية في محاولة تنفيذ مساعي التنمية المستدامة السبعة عشر و سيقدم المساعدة اللازمة في عملية جمع المعطيات و مباشرة تحليل السياسات القائمة و القوانين و الممارسات، و اقتراح الأجوبة الموصى بها يمكن أن يكون عونا كبيرا. في الحقيقة، إن العمل البناء و الإيجابي مع الجهات الحكومية سيعمل على بناء الثقة و العلاقة الطيبة اللازمة مع هكذا زملاء، التي من شأنها أن تعظم الأثر عندما تنكشف الفرص.

هناك عدة طرق لمباشرة تحليل الثغرات الأولي، لا داعي لاتباع منهجية ما أو أي شكل محدد للتقرير. اعتمادا على الفكرة الأساسية لمنظمتكم، من الممكن أن يتم تحليل كامل أهداف المسعى 16 أو أن يتم اختيار حزمة من الأهداف التي تُمّ بالصلة لنفس المسألة ( مثالا على ذلك معالجة الفساد أو تعزيز الوصول إلى العدالة ) أو حتى هدفا واحدا فقط.

الشكل س: مباشرة تحليل الثغرات العاجل

#### حدد من المسؤول عن عملية التنفيذ

فكر في من سيقود و كيف يمكن للشركاء أن يساهموا في الانشطة الرئيسية. الاعتبار يجب ان يكون منصبا على أصحاب المصلحة الوطنيين على غرار الوزارات و الجهات التشريعية، و كذا الدعم الذي يمكن أن يقدم من قبل الشركاء الجهويين و الدوليين.

#### قيم التحليل الحالي بشكل تشاركي

فكر في ممارسة جيدة قائمة و التي يمكن أن يبنى عليها، الثغرات الرئيسية و العقبات الرئيسية التي ينبغي تعديلها أو تغييرها. أين توجد السياسات و الخطط القائمة (على سبيل المثال خطة التنمية الوطنية، الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الفساد، القانون القطاعي و استراتيجية العدالة)، كلها نقاط ينبغي مراجعتها و تقييمها في مقابل التزامات المسعى 16 للتنمية المستدامة.

#### حدد الجوانب ذات الأولوية و قدم التوصيات

قسّم أولويات خطة العمل الخاصة بك إلى قصيرة الأمد ( **5-0** سنوات )، متوسطة الأمد ( **5-10** سنوات ) و طويلة الأمد **(10-15** سنة ) . الاعتبار يجب أن يمنح إلى سياسة التعديلات و التعديلات القانونية و التعديلات الدستورية .

#### حدد المصادر اللازمة لعملية التنفيذ

فكر في الموارد المالية و البشرية المطلوبة . فرق العمل القائمة ، جماعات أصحاب المصلحة و ميكانيزمات التنسيق ( بما في ذلك الذين تم تعيينهم لمساندة مساعي التنمية المستدامة ) التي ينبغي تحديدها و ضرورة تقييم قدرتها . الميزانيات الموجودة – من قبل التمويل الوطني و المصادر الممنوحة – يجب التفكير فيها أيضا

#### شارك تحليل الثغرات مع الحكومة

من الناحية المثالية، سيتوجب على الشركاء الحكوميين الاسهام في تحليل أولي للثغرات، و لكن إذا كان الأمر يتعلق بعمل يقوده المجتمع المدني البحت، من المهم بمكان تقديم النتائج الخاصة بك إلى أصحاب المصلحة الحكومية لتشجيع إقبالهم.

#### لأنموذج فارغ لهذه الأداة أنظر الملحق:1



عندما تقدم تحليلك إلى الحكومة، تأكد من أنه مختصرا و مرتكزا على الوضوح و على التوصيات البنية على العرصيات البنية على العرصيات المبنية على العرصية المستدامة المبنية على العمل. فدائم من تكون الحكومات مغرة بالمعلومات التعلقة بمساعي التنمية المستدامة السبعة عشر، فتركيزك سيزيد من حضوض أن يتم قراءة و استخدام تحليلك الحاص. في هذه المرحلة المبكرة يبحث صناع السياسة عن الافكار، لذا فإن مجموعة عملية من الاجوبة ستكون الاوفر حظا في تحقيق النجاح.

كن في حالة تاهب للفرص لاستخدام نتائج التحليل الوطني الذي تحت مباشرته من قبل عمليات الجماعات الحكومية في تحليك الخاص. على سبيل المثال، التصديق على اتفاقية الام المتحدة لمكافحة الفساد، يتطلب من الاطراف الدولية المشاركة في مراجعة آليات اتفاقية الام المتحدة لمكافحة الفساد، عمد الآطراف الدولة المشاركة في مراجعة آليات اتفاقية الام المتحدة لمكافحة الفساد، تم استكمال حلقة المراجعة التي تضمنت تطبيق القانون و المساعدة القانونية المتبادلة في 2015 و الحلقة القادمة ستركز على الوقاية و استرجاع الاصول و ستستمر من 2015 إلى غاية 2020، بإمكانك العمل مع حكومتك للوصول إلى التقييمات الذاتية الموجودة حاليا لتوريد تحليل النفرات الخاص باك، و يتوجب عليك أن تبقى في حالة تأهب للفرص لكي تشارك في العمل النقييمي الذاتي القبل، حاليا، مكتب الام المتحدة حول المخدرات و الحريمة يعمل مع الاطراف الدولية لوضع مراجعة عمل مشابهة لصالح الفاقية الام المتحدة الحريمة المنظمة العابرة للقارات، و التي يمكن إشراك العجتمع المدنى فيها بشكل مفيد. 6

#### تحديد الأهداف و الشركاء: تحليل أصحاب المصلحة

دعما لأي تحليل للثغرات، سيكون من المفيد إجراء تحليل صاحب المصلحة لتحديد أي نوع من الأهداف الدستورية سيكون لها الأثر الأكبر و التي أو التي يمكنها أن تساهم كشريك فعال. سيساعدك هذا على تحديد الجهة التي يمكنك العمل معها بشكل مفيد بطريقة أكثر منهجية في مضيك قدما

بمجهوداتك نحو دعم التنفيذ. تظهر الخبرة أن هكذا تحليل سوف يتطلب الذهاب إلى أبعد من تحديد أصحاب المصلحة فقط و إنما يجب أن يعكس أهمية كل صاحب مصلحة محددة و كذا القدرة التي يمتلكها كل واحد منهم للتأثير على جدول أعمال المسعى 16 و امكاناتهم و احتياجاتهم و كذا انفتاحهم الحالى على المشاركة.

الشكل س: عدة الأدوات الخاصة بتحليل أصحاب المصلحة

الشكل س: عدة الأدوات الخاصة بتحليل أصحاب المصلحة				
اقر:	لبِّي:	لقوى العليا للتأثير على		
أصحاب المصلحة من ذوي الأولوية القصوى الذين لديهم القدرة على التأثير واتخاذ القرارات لدعم أهداف الدعوة العامة الخاصة بك	أصحاب المصلحة من ذوي الأولوية المتوسطة التي سوف تحتاج إلى العمل معهم والانخراط كلما سنحت الفرصة للتأثير	التغيير		
أمثلة : واضعي السياسات وصناع القرار المحليين أو الوطنيين و المسؤولين رفيعي المستوى	أمثلة : وسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية الأخرى ومنظمات المجتمع المدني			
أعلم، شاور وأشرك:	ارصد:	القوى الصغرى لإحداث		
أصحاب المصلحة من ذوي الأولوية المتوسطة الذين يمكن أن يكونوا الأكثر تضررا من هذه المسألة، وسيكون مفيدا للتشاور معهم و تبقى على اطلاع على عملك	أصحاب المصلحة من ذوي الاولوية المنخفضة للإشراك فقط عندما تسمح به الموارد أو عندما يكون هناك قيمة مضافة محتملة إلى واحد من الاهداف الخاصة بك	التغيير		
على سبيل المثال: المجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة المحلية من الذين تأثروا	مثال :			
بالقضايا التي تغطيها	الشركات المجلية المتضررة من القضايا			
تهمهم كثيرا و / أو تعمل بشكل وثيق في القضايا	لا تهمهم كثيرا و / أو لا تعمل بشكل وثيق في القضايا			

#### لأنموذج فارغ لهذه الأداة أنظر الملحق:2

مقتبس من الخطة الدولية، المبادرة الأولى للتعليم الشامل لمجموعة دعوة الشباب، اليونيسكو، و عالم في مدرسة(2014) عدة الادوات للدعوة: التعليم الذي نريده، ص28

هذه المسألة من تقبل الحكومة لمشاركة المجتمع الدولي هي بالأخص حاسمة في تنفيذ المسعى 16 لأن جدول الأعمال اساسا يتطرق إلى مسائل حساسة كالفساد، سلطة القانون، و تجاوب الحكومة. في بعض الدول، تكون الحكومة سباقة في اشراك المجتمع المدني في خضم العملية التنموية لجدول الأعمال 2030 و دعم مساعي التنمية المستدامة، و لكن في بعض الدول الأخرى، تكون عملية إشراك المجتمع المدني للعمل مع الحكومة لإحداث التغيير صعبة للغاية. التحدي الرئيسي للساحة المدنية المتقلصة سيستمر في طرح الإشكال في بعض الاختصاصات. إلا أنه و حتى في هذه الظروف، يمكن لتحليل أصحاب المصلحة ان يكون مجديا للغاية في عملية التقييم المنهجي لإمكانات المشاركة مع مختلف الجهات الحكومية. في حين أن العديد قد لا يميل إلى العمل مع المجتمع المدني، إلا أنه يمكن لبعض المسؤولين أو الدوائر الفردية أن تكون أكثر تفتحا للنقاش و الشراكات.

## الشكل س: إدراج أصحاب المصلحة المحتملة في الخطط التفصيلية لأصحاب المصلحة الوطنية

الحكومة الوطنية	
سيكون على عاتق السلطة التنفيذية للحكومة المسؤولية الرئيسية لتنفيذ مساعي التنمية المستدامة لانها مخولة دستوريا لتسيير الميزانية الوطنية و قيادة و أو تنسيق وضع و تنفيذ السياسات و البرامج الوطنية.	السلطة التنفيذية
<ul> <li>المجلس الوزاري: المجلس الوزاري هو عادة هيئة صنع القرار المركزي للحكومة و لذا فهو يتالف من الوزراء الرئيسيين الذين يتحملون مسؤولية الإدارات الرئيسية. يمكن الا يكون للعديد من وزراء المجلس الوزاري أي علاقة سابقة بمشاورات و مفاوضات مسعى التنمية المستدامة، لذا فعلى المجتمع المدني أن يقدم إحاطات لمجلس الوزراء حول المسعى 16 كي يتم بناء الثقة و فتح قنوات مشاركة المعلومات.</li> </ul>	
<ul> <li>الوزراء /الوزارات: من أجل المسعى 16 ، لا توجد وزارة جلية واحدة سيترتب عليها مهمة قيادة أنشطة التنفيذ . و عليه ، فإن اي رسوم تفصيلية منجزة من قبل اصحاب المصلحة سوف</li> <li>تكون في حاجة لتقييم خيارات المشاركة مع وزارات متعددة ، كما في ذلك المسؤولين عن القانون والعدالة ، والخدمة العامة ، والخزانة / الشؤون المالية والحكم المحلي</li> </ul>	
<ul> <li>اللجان الوزارية المشتركة: بالإشارة إلى الطبيعة الشاملة للمسعى 16، سيكون من المفيد للحكومة تشكيل فريق للتنسيق المشترك بين الوزارات أو مجموعة من المسؤولين في قطاعات</li> <li>محددة، تجمع بين الحكومات المعنية وأصحاب المصلحة غير الحكومية (انظر الجزء 3). إذا كان ذلك ممكنا، ينبغي أن يدرج هذا في أي رسم تفصيلي لاصحاب المصلحة.</li> </ul>	
لدى معظم الهيئات التشريعية مزيجا من المسؤوليات التي يمكن أن تتصل بتنفيذ مساعي التنمية المستدامة، بما في ذلك: وضع القوانين ( من مناظرات وتمرير للميزانية الوطنية ) و معاهدات المراجعة قبل وبعد التصديق و إجراء الرقابة على الهيئات الحكومية وتمثيل مصالح الناس الذين انتخبوهم. يمكن للتحالفات أن تتم مع المشرعين بشكل فردي، مع اللجان البرلمانية وحتى مع الاحزاب السياسية التي تدعم المشرعين المنتخبين وغالبا ما تقدم المشورة في مجال السياسات والتوجيه . كل هذه الامور يمكن أن تدرج في تحليل أصحاب المصلحة.	السلطة التشريعية
يهدف المسعى 16 صراحة إلى "توفير الوصول إلى العدالة للجميع"، وجعل المحاكم والنظام القضائي جزءا لا يتجزأ من نظم المساءلة الوطنية. و سيكون للمحاكم العليا أيضا دور محدد كحكام دستوريين و كحماة لحقوق الإنسان. وتنتشر الأهداف المؤسسية عبر النظام القضائي وتشمل الشرطة والمدعين العامين والقضاة ونظام السجون والوزارات التي تتعامل مع العدل والشرطة و المؤسسات العاملة للتصدي للعنف، والتدفقات المالية غير المشروعة / غسل الأموال القائم على نوع الجنس (مثل الوحدة الوطنية للاستخبارات المالية ( وحدة التحريات المالية ) والبنك المركزي) ويمكن أيضا تحديد وحدات الشرطة المتخصصة أو فرق عمل لمكافحة تهرب الأشخاص أو حماية الاطفال.	القانون و مؤسسات العدالة
الحكومات دون الوطنية	
الحكومات المحلية	الحكومات المحلية
في العديد من البلدان، غالبا ما تلعب الهيئات الحكومية دون الوطنية (إذا كانت حكومة الدولة وهيئات المجلس أو منطقة محلية) دورا رئيسيا في الانشطة ذات الصلة بالمسعى 16 (على سبيل المثال، خدمات الشرطة والمحاكم المخلية، وآليات التظلم الجبر ونشر المعلومات). اعتمادا على ماإذا كنت تخطط للتركيز على مناصرة وطنية لسياسات المسعى 16 أو بالأخص حول القضايا المحلية للمسعى 16 أة قد تحتاج أن تتناول تحليلا للاعبين على المستوى المحلي في أي رسم تفصيلي لأصحاب المصلحة. من الناحية المثالية، يجب عليك أيضا تفصيل الإدارات والوكالات الحكومية العديدة العمل الصعيد الحلي، فهذه الأخيرة قد تمتلك كل القدرات المختلفة لتوفر فرص متعددة للشراكة.	
مؤسسات المساءلة (المستقلة)	
يركز المسعى 16 بشكل واضح على تحسين المساءلة المؤسسية والفعالية. على هذا النحو، قد تحتاج إلى تحليل شبكة من مؤسسات المساءلة داخل انحتوى الخاص بك. ويحضى العديد من هذه الهيئات بدعم مالي من الحكومة ولكن يتم إنشاءها قانونيا وهي تعمل بشكل مستقل. على سبيل المثال، فإن معظم البلدان لديها ما يشبه المؤسسة العليا للرقابة المالية ( SAI ). ولجنة المخدمة العامة ( PSC ). سيضطر العديد أيضا إلى إيجاد مزيج من أمناء المظالم، ولجنة الإعلام واللجنة الوطنية لحقوق الإنسان و / أو هيئة مكافحة الفساد. في بعض البلدان ستكون هناك هيئات حكومية مكلفة بوظائف معينة للمساءلة ( على سبيل المثال وحدة للشرطة لمكافحة الفساد، وحدة استخبارات مالية مقرها في وزارة الخزانة، وهي وحدة لحقوق الإنسان ومقرها في وزارة العدل أو آلية للتظلم—التعويض استنادا داخل كل قسم ).	مؤسسات المساءلة (المستقلة)
اللسعى 16 هو الهدف الشامل لعدة قطاعات من شأنها أن تكون ذات صلة بعمل العديد من المنظمات غير الحكومية، لذلك سيكون هناك العديد من الفرص لإقامة شراكات مع المجتمع المدني، سواء من خلال تحالفات رسمية أو شبكات / تحالفات اكثر مرونة . للجتمع المدني يمكن أن يشمل ليس فقط منظمات المجتمع المدني الرسمية، لكن أيضا النقابات والمؤسسات الاكاديمية ومراكز البحوث، ومجموعات الشباب والمحافق العامة على الانترنت . والجدير بالذكر أن واحدا من التحديات في العمل كجزء من التحالف قد يكون ضمان أن تبقى الشراكات استراتيجية وهادفة؛ اتساع نطاق العديد من أهداف المسمى 15 يمكن أن يوسع من مجال الائتلافات الامر الذي سيجعل عملية التنسيق أكثر تحديا.	المجتمع المدني
كان من بين الانتقادات الموجهة للأهداف الإنمائية الألفية أن جدول الاعمال الدولي كان مدفوعا من قبل المجتمع الدولي و / أو مجموعة صغيرة من نخب السياسة. في حين لم يشارك العديد من منظمات المجتمع المدني في إنشاء مساعي التنمية المستدامة SDGs، لا يزال هناك فهم محدود ومشاركة محتشمة من المنظمات غير الحكومية المحلية، والجهات الفاعلة في المجتمع . على هذا النحو، قد يكون من المفيد لاي رسم تفصيلي لاصحاب المصلحة تحديد الحيارات المتاحة لإشراك المجتمعات المحلية .	المنظمات المجتمعية

تحديد الفرص المتاحة للعمل مع مجموعة من وسائل الإعلام – التقليدية والاجتماعية على حد سواء – يمكن أن يكون مفيدا إذا كنت تنوي الانخراط في الدفاع عن السياسات و / أو التعليم العام، حيث أن التوعية الإعلامية وقد ثبت منذ فترة طويلة أنها استراتيجية فعالة لصالح منظمات المجتمع المدني لتوسيع نطاقها وإعطاء صدى اكبر لانشعلتها. كما تقدم وسائل الاعلام الاجتماعية الفرص لتنطوير الرسائل دون أي تكمل هذه الانشطة وسائل الاعلام عن لتطوير الرسائل دون أي تكمل هذه الانشطة وسائل الاعلام عن

طريق شراكات مع وسائل الإعلام التقليدية، مثل الصحف ومحطات الإذاعة والبث التلفزيوني.

وسائل الإعلام

## نصيحة

تذكر أن المؤسسات ليست كتل غير شخصية، بل هي مكونة من أشخاص مختلفين و بأولويات مختلفة. على الرغم من أن بعض المسؤولين في الحكومة قد لا يحرصون على عقد شراكة معك حول تنفيذ المسعى 16 على الفور، يمكنك البحث عن "الداعمين" الذين هم على استعداد للمساعدة في دفع جدول الأعمال إلى الأمام. الوزراء بشكل فردي، وأعشاء المجلس التشريعي و رؤساء الإدارات أو الوحدات الخاصة – قد يكون جميعهم مفيدا في مساعدتك على التحكم في تعقيدات العمليات الحكومية، وتحديد نقاط الدخول الخاصة بك يمكن أن يكون له أكبر الاثر في كيفية توجيهها بطريقة أكثر فعالية.

- العمل ضمن شبكة، وهو تحالف أو شراكة يمكن أن يشكل تحديا لمنظمات مختلفة والتي في كثير من الأحيان لديها أولويات ومكونات مختلفة. لزيادة احتمال وجود شراكة تحقق أهدافا أكثر فعالية، يرجى النظر في النقاط التالية من SDGs عدة أدواة الدعوة 15.2025 وعدة أدوات الدعوة لصندوق الام المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف): دليل للتأثير على القرارات التي من شأنها تحسين حياة الاطفال.
  - ينبغي على الشراكات أن تكون تكتيكية واستراتيجية. على الرغم من توفر مجموعة واسعة من الاستراتيجيات، يجب أن يتم اختيار التكتيكات و / أو الشركاء الذين يمكن أن يمارسوا الضغط الأكبر على صناع القرار. نادرا ما تستجيب صناع القرار لضغوط من جانب واحد، وسوف يتطلب عدة مبادرات للدعوة.
  - الشراكات في المنطقة المشتركة بين الشركاء من حيث إيصال الرسائل والاتفاقات، على الرغم من الاختصاصات التنفيذية المختلفة والإجراءات التي قد تكون موجودة، لممارسة نفوذها و تشجيع التغيير. وينبغي أن تشارك
  - 8. الشركاء في جميع جوانب العمل الدعوي. في كثير من الأحيان أفضل الشركاء هم أولئك الذين شاركوا منذ البداية، أثناء تحليل الوضع، لأنهما يشتركان في مسؤوليتها لتحديد المشكلة ووضع الحلول اللازمة لتصحيحها.
  - 4. الشراكات المخاطر الحالية إذا فشلوا. ولذا فمن الضروري أن يكون "على بينة من المخاطر".
    - النظر في أسلوب التنظيمي والثقافة يمكن أن تساعد في علاقة العمل والتعاون. 7

## وضع خطة عمل

من أجل تعظيم أثر جهودك المبذولة، يمكن أن يكون من المفيد جدا وضع خطة عمل مكتوبة، والتي سوف تساعد على توضيح ما تريد القيام به بالضبط، لماذا تريد أن تفعل ذلك و كيف سيتم القيام به. بغض النظر عن حجم المؤسسة، فإن الممارسات الجيدة تشير إلى أنه يمكن أن يكون من المفيد وضع مثل هذه الخطة من خلال عملية تشاركية، مما سيساعد على بناء الملكية على الخطة و الاستفادة من مجموعة واسعة من الأفكار والخبرات. مثل هذه الخطة يمكن لها أن تبني على المعلومات المكتسبة من خلال تحليل الثغرات القائم و / أو تحليل أصحاب المصلحة. فعند وضع الخطة، يمكن لها أن تكون مفيدة لتجميع أفكارك حول بعض الأسئلة الأساسية.

لماذا تعمل على هذه المسألة؟ الخطوة الأولى هي لتوضيح الهدف الأساسي الخاص بك. هل تضغط من أجل تغيير معين في السياسة / القانون (قانون الإصلاح مثلا أو زيادة مخصصات الميزانية)؟ هل لديك نشاطا أو فكرة برنامج تريد من الحكومة أن تنفذه؟ هل تريد رفع مستوى الوعي العام لدى الجمهور من أجل تشجيع المواطنين على مساءلة الحكومة عن تنفيذ مساعي التنمية المستدامة ؟ هل تريد من الحكومة معالجة قضية ذات صلة بمجموعة معينة من الناس SDGs (مثل النساء أو السكان الأصليين)؟

من تريد أن تستهدف؟ ما أن تكون قد قررت ما تأمل في تحقيقه، تحتاج إلى أن تحدد بالضبط ما الذي يجب أن تستهدفه كي يكون له أكبر الأثر. هنا يمكنك الاعتماد على الرسم التفصيلي لأصحاب المصلحة الذين قد تكون عينتهم (انظر الجزء 2). إذا كنت ترغب في استهداف صناع القرار، من الذين لديهم بالضبط السلطة أو النفوذ لمساعدتك في الحصول على التغيير الذي تريد؟ هل يجب عليك أن تستهدف الحكومة الوطنية أو المخلية؟ السياسيون والاحزاب السياسية أو أعضاء منتخبين في البرلمان (النواب) أو مجموعة واضحة من المؤسسات التي تشارك جميعها في مشكلتك (مثل مؤسسات القانون والعدالة على مختلف المستويات)؟ لا تنسى أن الأفراد داخل هذه المؤسسات هم الذين سيكون لديهم القدرة على إجراء التغيير، لذلك كن واضحا قدر الإمكان عند سيكون لديهم القدرة على إجراء التغيير، لذلك كن واضحا قدر الإمكان عند تحديد الأهداف الحاصة بك. حتى إذا كان هدفك هو زيادة الوعي العام، هل هذه الشبكة لديها ميزة نسبية أكبر في الوصول إلى سكان الريف والشباب فانساء؟ وغيرها من المنظمات العاملة في مجال معين بالفعل، وإذا كان الأمر كذلك، هل سيكون من المفيد الدخول في شراكة معهم أو هل يمكن أن يكون لها تأثير أكبر في مكان آخر؟

ماذا تنوي أن تفعل؟ في المراحل المبكرة من وضع الاستراتيجيات الخاصة بك، قد يكون هذا القسم أكثر أو أقل تفصيلا، اعتمادا على الموارد المؤكدة وسواء أكنت في محاولة للبدء بشيء جديد أو بناءا على عمل قائم، أنت لا تحتاج إلى أن تبين بالتفصيل كل عنصر من عناصر النشاط، ولكن سيكون من المفيد أن تبدأ في التفكير من خلال ما هو واقعي، سواء / كيف تريد الابتكار وما / شراكات الموارد التي سوف تحتاج إليها. لمَّا يبدأ تشكل نهجك الاستراتيجي الشامل، يمكنك وضع خطط نشاط أكثر تفصيلا. على سبيل المثال، الجزء 4 يناقش كيفية تطوير أفكار أكثر تفصيلا فيما يتعلق برسائل الدعوة وإصلاح القوانين

## أداة: 3 وضع خطة للدعوة

وضع خطة للدعوة			
			ما يحتاج إلى تغيير ؟
			نصيحة: تعرف على أي القضايا التي لا تريد التركيز عليها، واختر أهدافا موجزة وعملية المنحى
		.1	ما يحتاج إلى تغيير ؟
		.2	نصيحة: تعرف على أي القضايا التي لا تريد التركيز عليها، واختر أهدافا موجزة وعملية المنحى
المدة	من طرف	القيام بـ	
على سبيل المثال: 3 أسابيع قبل الاجتماع الهام	مثال : مدير السياسة	مثال: مشروع ورقة موقف حول t المسعى	ماذا سنفعل لاستهداف صاحب" "المصلحة هذا؟
			نصيحة: فكر ما عليك القيام به من أجل الدعوة – سوف توفر المشورة الفنية وتطور شراكة أو تكتب ورقة / تقرير / رسالة؟
	مثال: صناع القرار الحكومي	مثال: المقاومة السياسية المحتملة	"مخاطر التسيير"
			نصيحة: ضع في اعتبارك مخاطر الخطة الخاصة بك ( على سبيل المثال نقص التمويل، المقاومة السياسية، عدم تقبل الشراكة، الأمن). ما يمكنك القيام به لإدارتها؟
		مثال: إقرار تنفيذ وطني شامل وخطة لرصد المسعى 16	مراقبة النجاح
		وحظه ترضد المسحى ١٠	نصيحة: حدد المؤشرات التي تقول لك إذا كنت تسير بنجاح، وحدد بعض الإجراءات التي يمكنك القيام بها للمساعدة في تتبع التقدم الحرز

## لأنموذج فارغ لهذه الأداة أنظر الملحق 3.

مقتبس من الخطة الدولية، المبادرة الأولى للتعليم الشامل لمجموعة دعوة الشباب، اليونيسكو، و عالم في مدرسة ( 2014 ) عدة الأدوات للدعوة: التعليم الذي نريد، ص28

## دراسة حالة : الجمع بين مناهج البحوث والدعوة لتحسين مخرجات الحكومة<sup>8</sup>

ويستند مرصد المساءلة في القطاع العام ( PSAM ) في كيب الشرقية، واحدة من أفقر المحافظات في جنوب أفريقيا. بين عامي 2007 و 2012، قام PSAM بالبحوث والدعوة لتحسين وضع الميزانية وتقديم الخدمات لمديرية الصحة في المحافظة. قبل عام 2007، كان PSAM أكثر من استراتيجية لـ « العار واللُّوم" - عن طريق البحث ونشر جميع المشاكل في وزارة الصحة، السياسات والتخطيط والميزانيات، مع التركيز بشكل خاص على الفساد في عام 2007، غير PSAM استراتيجيته، وابتعد عن المواجهة و ركز على تحليل ذو جودة عالية واستهدف دعوة السلطة التنفيذية في الحكومة ( لأن البرلمان المحلى كان ضعيفا جدا وكانت القرارات في المجلس التشريعي للمحافظات مسيَّسة جدا). من خلال تحليلاته، أثار PSAM مرارا القضايا المتعلقة بوثائق التخطيط ذات النوعية الرديئة و عمليات التسيير الضعيف للميزانية و الولايات غير الممولة و عمليات الشراء الضعيفة و المستويات عالية من الإنفاق غير المصرح به؛ وعدم الاستجابة للمراجع العام و لنتائج لجنة الحسابات العامة (PAC).

وردا على دعوة PSAM المستمرة والقائمة على الأدلة ، كان هناك تحسن ملحوظ في التخطيط والميزانية والإدارة المالية في وزارة الصحة بكيب الشرقية . جلبت القيادة الجديدة التزاما أقوى للمساءلة . في أوائل عام 2012، سرح أكثر من ثمانمائة موظف إداري بتهمة الاحتيال والفساد وثلاثة مائة اخرين لم تجدد عقودهم. أكثر من مائة شركة تم إضافتها إلى القائمة السوداء. عالجت هذه التغييرات مباشرة العديد من المشاكل التي سلط PSAM الضوء عليها من خلال الأوراق البحثية والإعلامية والتقارير المقدمة إلى المجلس التشريعي. على وجه الخصوص، جلبت التغطية الإعلامية لتحليل PSAM اهتمام حكومة جنوب إفريقيا الوطنية، التي تدخلت لمعالجة المشاكل المستمرة في الكيب الشرقية. الحكومة والسلطة التشريعية والإعلام وثقوا جميعهم بPSAM لأن أبحاثه كان ينظر إليها على أنها هدفا في فصل مسببات المشاكل – مثل نقص التمويل والخدمات المتراكمة - من الأسباب التي تندرج ضمن سيطرة الوزارة - مثل سوء الإدارة والفساد. أثبت هذا النهج القائم على الأدلة الدامغة نجاحا و أثرا بالغا.



لدعوة أكثر كفاءة، يمكن أن يكون مفيدا استهداف الشبكات القائمة حاليا لتمكين نشر رسالتك بشكل أسرع ولاعطاء صدى أكبر لمتناول دعوتك . هذا ينطبق على الاثنين معا، الدعوة العامة والدعوة التي تركز على الحكومة.



لكي تمنح جهود دعوتك صدى أكبر، يمكنك الاستفادة من الدعاية لها خلال أيام الاحتفالات ... الدولية ذات الصلة . العديد من القضايا التي يغطيها المسعى 16 لها صلة بأيام مكرسة لها من قبل الأمم المتحدة، على سبيل المثال:

> 12 يونيو - اليوم العالمي لمكافحة عمالة الأطفال 30 يوليو - اليوم العالمي لمكافحة الاتجار بالأشخاص 15 سبتمبر - اليوم الدولي للديمقراطية 21 سبتمبر - اليوم الدولي للسلام 28 سبتمبر - اليوم العالمي لحق المعرفة 5 ديسمبر - اليوم الدولي للمتطوعين 9 ديسمبر - اليوم العالمي لمكافحة الفساد 10 ديسمبر - اليوم العالمي لحقوق الإنسان

#### وضع رسائل مُقنعة للدعوة

واحدة من أهم الأشياء التي يمكن للمجتمع المدنى القيام بها فيما يتعلق بتنفيذ مسعى التنمية المستدامة SDG هو دعم الجهود الرامية إلى زيادة الوعي بين أصحاب المصلحة المحليين حول جدول أعمال عام 2030 والمسعى 16. فيما العديد من صناع القرار وأفراد الجمهور منشغلون في إنشاء مساعي التنمية المستدامة SDGs من الأهداف الإنمائية الألفية، والأكثر علنا من خلال مواقع "عالمي" و "العالم الذي نريده" 10، ستحتاج هذه الجهود إلى أن يبني عليها لضمان أن يفهم الجمهور ويمتلك جدول الأعمال الجديد 2030 و مساعى التنمية الألفية SDGs الداعمة لها. في المراحل المبكرة، قد تريد شرح ما هي SDGs ببساطة للناس والسبب في كونها مهمة. في اثناء ذلك، من المهم توطين SDGs بحيث تصبح أهميتها وتأثيرها على حياة الناس اليومية واضحة. للكثير من الناس، بما في ذلك بعض صناع القرار، قد يبدو هذا وكأنه مجرد "جدول أعمال آخر فرضته الأمم المتحدة" و الذي يصعب فهمه أو إدراكه. إذا كان هذا هو الحال، فإنه قد يكون من المفيد وضع رسائل دعوية يتم تصميمها خصيصا لـ"إزالة الغموض" في SDGs وشرح كيف تكون على صلة بحياة كل فرد.

في عام 2014، وضع سيفيكوس (التحالف الدولي لإشراك المواطنين) ومنتدى أصحاب المصلحة مجموعة الأدوات لمساعدة منظمات المجتمع المدنى مباشرة الدعوة حول SDGs. مجموعة الأدوات للدعوة: التأثير على جدول أعمال التنمية في مرحلة ما بعد 2015<sup>11</sup> يقدم إرشادات مفصلة حول كيفية الاستعداد و تنفيذ وإدارة التوعية و / أو حملة الدعوة بالتفاصيل المفيدة. في عام 2014، استكمالا لأدوات الدعوة، وضع سيفيكوس ومنتدى أصحاب المصلحة أيضا عدة لتوجيه عمل المجتمع المدنى مع وسائل الإعلام. التعامل مع وسائل الإعلام: مصاحب لأدوات الدعوة في التأثير ما بعد 201512 و يتضمن مجموعة مفيدة جدا من الأدوات والنصائح لمساعدة المجتمع المدنى على وضع استراتيجيات فعالة للاتصالات، التي تسخر حشدا كبيرا من وسائل الإعلام التقليدية والاجتماعية. من المهم أن نتذكر أن القيام بأنشطة الدعوة والتوعية ليس مجرد توليد للدعاية على نطاق واسع، ولكن هو أيضا مساعدة الجمهور المستهدف على فهم شيء محدد حول ما تقوم به، وما تريد منه أن يفعل.

لتكون الاتصالات فعالة، يجب أن تكون واضحا حول نتائج أي رسالة تحاول أن تنقلها. صياغة رسائل قوية وواضحة من أجل الدعوة هو واحد من الأجزاء الأكثر أهمية في هذه الاستراتيجية بأكملها، لأن هذه الرسائل هي التي ستقدم الدفع اللازم لمؤسستك نحو الأمام، و التي سيكون لها تأثير على صانعي القرار لدعم عملك. وينبغي أن تكون رسائلك واضحة وموجزة وبسيطة ومحدودة العدد للمساعدة في ضمان أن لا تنسى من قبل الجمهور المستهدف. ويمكن أن يكون من المفيد إدراج البيانات القائمة على الأدلة في رسائلك، والكثير من الناس يقتنع بأرقام ونتائج البحوث. وبالمثل، قد ترغب

في الرجوع إلى الأمثلة المقارنة أو القصص. في كل مرة تشارك في الدعوة عليك النظر في الأسئلة التالية. 13

- ماذا تريد من الجمهور أن يفهم؟
- ماذا تريد من الجمهور أن يتذكر؟
- ماذا تريد من الجمهور أن يفعل؟



عند وضع نهج الدعوة و / أو التعليم، تظهر التجربة أنه ينبغي وضع رسائل واضحة وفعالة:

- كن واضحا، ما يسهل تذكره و باتساق .
  - لخص التغيير الذي تريده أن يتحقق.
  - أن تكون بسيطة، قصيرة ومستهدفة.
- أن تكون خالية من المصطلحات المعقدة نـ
- أن تكون مصممة خصيصا لجمهور معين خاص بك.
- تضمين مواعيد وجداول زمنية واضحة للقيام بالعمل.
- تضمين الإجراءات تريد من ردود افعال الجمهور أن تتضمنها
- الجمع بين الرسائل السياسة مع أمثلة ملموسة وأدلة داعمة.



وسائل الاعلام الاجتماعية هي وسيلة فعالة على نحو متزايد للوصول إلى الشباب ، كما أن الشابات و الشبان أكثر عرضة لاستخدام المنصات على شبكة الإنترنت للوصول إلى المعلومات وتبادلها فيما بينهم. وتستخدم الأمم المتحدة أيضا منصات على شبكة الإنترنت لجمع المدخلات العامة خلال عملية التنمية SDGs (انظر

www.WorldWeWant.org). تويتر والفيسبوك بشكل خاص هي منصات بسيطة و بعيدة المدى. وقد تم دمج الهاش مثل # 2030Now، #globaldev، #SDGs و# WorldWeWant جد فعال في تبادل رسائل الحملات على الصعيد

http://www.myworld2015.org/?page=about-my-world 9

http://www.WorldWeWant.org 10

http://civicus.org/images/stories/SD2015%20Post-2015%20Advocacy%20Toolkit\_FINAL.pdf 11

http://www.stakeholderforum.org/fileadmin/files/Engagingwiththemedia.pdf 12

http://www.stakeholderforum.org/fileadmin/files/Engagingwiththemedia.pdf 13

## أداة 4: وضع رسائل الدعوة

## وضع رسائل الدعوة

تساعدكم هذه الأداة على تلخيص وعلى تقديم رسائلكم الدعوية إلى شرائح مختلفة

#### الرسالة الأولية: سمات البيان، الهدف و الإجراءات المطلوبة الناتجة عن المناصرة

على سبيل المثال: " يجب على جدول أعمال 2030 تعزيز الانفتاح والمساءلة وفعالية المؤسسات العامة، وبناء الثقة بين الدول ومواطنيها، وضع الأساس لمجتمعات مسالمة و عادلة، وتمكين المجتمع المدني من المشاركة في التصميم والتنفيذ و مساءلة السياسات العامة، على جميع المستويات. يعد تنفيذ المسعى 16 إسهاما كبيرا في تحقيق هذه الاهداف، ويجب على الجهات الفاعلة في المجتمع المدني أن تلعب دورا ." رئيسيا في المراقبة والمساءلة عن المسعى 16 وجدول أعمال 2030 بشكل أوسع

أمثلة عن) الجمهور)	الاهتمامات	الرسائل المحتملة
صناع القرار (وزراء في الحكومة ومشرعين وإداريين (ورؤساء شركات	إحتمال عدم إعطاء البلدان الأولوية للمسعى 16 ، والتركيز فقط على أهداف أخرى . قد لا تكون عمليات التخطيط الوطني والتنفيذ . والإبلاغ قد شملت أصحاب المصلحة والمجتمع المدني	المسعى 16 لتعزيز مجتمعات سلمية، عادلة وشاملة SDGs يمر عبر كل SDG ومؤسسات خاضعة للمساءلة هو الاخرى، ويدعم كامل جدول الاعمال 2030. يجب على المحكومات أن تمنح الاولوية لإدراج ومشاركة أصحاب المصلحة في جميع العمليات ذات الصلة بالتنمية على المستوى الوطني، وذلك في محاولة لتحقيق التزام جدول" أعمال لعام 2030 أن "لا يترك أحد في الوراء
عامة الشعب	الوعي العام لجدول أعمال عام 2030، والأهداف الإنمائية للألفية و المسعى 16 قد يكون غير موجود لدى أولئك الذين لا يعملون في مجال التنمية المستدامة أو قضايا الامم المتحدة	هي خارطة الطريق حاسمة للحكومات SDGs المسعى 16 و الوطنية لدورة التخطيط الجماعي من أجل مستقبل مستدام، وفرصة لتعزيز التعاون الدولي بشان قضايا التنمية المستدامة. و هو أيضا فرصة مهمة لرفع مستوى الوعي لجميع القضايا . و المسعى 5 SDGs الواردة في
الصحفيين		
منظمات المجتمع المدني		
الجهات المانحة (المؤسسات والوكالات الثنائية (والوكالات المتعددة الأطراف		
الممارسون المتعلقين بالقضايا مثل النقابات العمالية		
قادة الرأي (الزعماء الدينيين وزعماء وقادة / (المجتمع التقليدي		

## لأنموذج فارغ لهذه الأداة أنظر الملحق 4

مقتبس من سيفيكوس /منتدى أصحاب المسلحة (2014). أدوات الدعوة: التأثير على جدول أعمال التنمية في مرحلة ما بعد 2015. متاح من خلال http://www.stakeholderforum.org/fileadmin/files/Post2015AdvocacyToolkit.pdf

# الجزء 3: دعم التخطيط الوطني للمسعى 16

ستقرر كل حكومة أيضا الكيفية التي ينبغي أن تدرج هذه الأهداف الطموحة والعالمية في عمليات التخطيط والسياسات والاستراتيجيات الوطنية . . . . وتحدد الأهداف على كونها طموحة وعالمية ، مع إعداد كل حكومة لأهدافها الوطنية الخاصة موجهة بمستوى عالمي من الطموح ولكن مع الأخذ في عين الاعتبار الظروف الوطنية . . . . الجودة ، وسوف تكون هناك حاجة إلى بيانات موثوقة و مصنفة يسهل الوصول إليها في الوقت المناسب للمساعدة في قياس التقدم المحرز وضمان عدم ترك . . . أي شخص في الوراء . هذه البيانات هي المفتاح في صنع القرار

تحويل عالمنا: جدول الأعمال 2030 للتنمية المستدامة

إن المسائل الواسعة المغطاة ضمن خطة العمل 2030 تتطلب عدم تضييع أي وقت من أوقات العمل والتنفيذ إذا كانت حقا نية مساعي التنمية المستدامة هي تحويل العالم. في بعض الحالات في عهد الأهداف الإنمائية للألفية، استغرق بدء التنفيذ و تغيير السياسات ما يقرب من نصف عقد من الزمن. هذه المرة، كان صناع القرار واضحين على أن يتم التفاوض والاتفاق على جدول الأعمال العام عالميا من خلال العمليات الحكومية الدولية، سيتعين على عملية معايرة التنفيذ أن تأخذ في عين الاعتبار احتياجات وأولويات محددة لكل بلد. وقد بدأ التخطيط الوطني لتنفيذ DGS الآن بشكل جدي، وهذا وقت حرج بالنسبة للمجتمع المدني لتقييم خياراته للمشاركة مع آليات وعمليات التخطيط الوطني. من المهم أن نحرص على أن تكون خطط التنفيذ وحقوق الإنسان وأن يكون ترسيخ العمليات المركزة للرصد و المساءلة بطريقة وشاملة.

## الالتزام بآليات سياسة التنسيق مع مسعى التنمية المستدامة

على الرغم من أن مساعي التنمية المستدامة SDGs وضعت في جدول أعمال واحد موحد مع قضايا قطاعية متعددة تندرج تحت كل هدف من المساعي السبعة عشر، تميل الهياكل الحكومية إلى امتلاك مؤسسات وإدارات (مثل وزارة الصحة) في قطاعات محددة. على هذا النحو، فمن المرجح أن الحكومات سوف تضطر إلى اعتماد آليات تنفيذ وتنسيق متعددة عبر

الإدارات والوزارات لضمان أن يتم ربط الجهود بحيث تبقى مستهدفة. هذا ما يحدث بالفعل في العديد من البلدان التي تبني على آليات للتنسيق أنشئت لأول مرة لدعم الأهداف الإنمائية للالفية.

مجموعات العمل الوزارية لمساعي التنمية المستدامة SDGs: من الناحية المثالية، ينبغي أن يسهر مجلس الوزراء على كامل جدول الأعمال 2030. تحقيقا لهذه الغاية، ينشأ عادة فريق عمل لمسعى التنمية المستدامة SDG على المستوى التشغيلي لتنسيق الجهود وتقديم تقرير إلى مجلس الوزراء حول التقدم. تشير الأدلة إلى أن فريق العمل هذا سيحتاج إلى اختصاصات واضحة (المرجعية) ويرجح أن يكون مسؤولا عن تنسيق وضع خطة التنفيذ الوطنية SDG و / أو دمج تنفيذ SDG في الخطط القائمة. وسيترتب على كل مسعى SDG أن يضمن آلية التنسيق الخاصة به، ومعظمها معقد و متعدد القطاعات. يتطلب المسعى 16 بلا شك مجموعة عمل وزارية شاملة أو فريق عمل لأصحاب المصلحة المتعددين لضمان اتباع نهج متابعة موحد. يجب أيضا إشراك الشركاء غير التنفيذيين، مثل المجلس التشريعي ومؤسسات المساءلة والمجتمع المدنى.

المجالس القومية للتنمية المستدامة 14 (NSDCs): تكملة لفرق العمل المشتركة بين الوكالات التي تركز على مسألة ما، في العديد من البلدان، تم إنشاء مجلس تنمية مستدامة أكثر ديمومة ، مع التركيز على الهدف المتمثل في تحقيق التنمية المستدامة و وجود ولاية أو عهدة تكميلية لتنسيق جهود الحكومة . وقد أظهرت الأبحاث أن NSCDs عادة ما تعمل كهيئة استشارية

## دراسة الحالة: حفظ النشاط من خلال التنسيق النظامي<sup>15</sup>

هناك العديد من الدروس التي يمكن تعلمها من عمليات تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية، فمصلحة التنسيق المنهجي للجهود ليست بالقليلة. هذه العمليات لا تجلب المؤسسات الحكومية فحسب و إنما تبين أيضا أنها تستفيد من مشاركة المجتمع المدنى. على سبيل المثال، في عام 2010، أنشأت المكسيك لجنة فنية متخصصة من نظام معلومات الأهداف الإِنمائية للألفية (CTESIODM)، آلية ما بين وزارية تحت إشراف الرئيس (EOP) مع المكتب الإِحصائي الوطني الذي يعمل كأمانة فنية دائمة لها. لعبت هذه الآلية دورا محوريا في تنسيق جهود تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية و اعترفت هيئات أخرى بأهمية جدول أعمال عملهم. ساعد إنشاء الأمانة المناسبة في إرساء عملية التنسيق داخل الحكومة، بحيث تستمر CTESIODM في العمل لصالح SDGs.

كما علق أحد المراقبين، "مأسسة [هذه] الآلية تتيح لنا تجاوز التغيرات السياسية والحكومات المختلفة بهكذا طريقة استأنفت لجنة الأهداف الإنمائية للألفية أنشطتها بعد شهرين فقط من تولى الرئيس انريكي بينيا نييتو منصبه في ديسمبر 2012. "مستشار بارز اخر داخل الحكومة المكسيكية لاحظ أيضا من CTESIODM: "إن غالبية المؤسسات التي هي جزء من اللجنة المشاركة في تعريف وتنفيذ وتقييم السياسات العامة هي التي لها تأثير مباشر على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. اللجنة مسؤولة عن مراجعة واختيار أفضل مصادر المعلومات المتاحة؛ المراجعة والموافقة على المنهجيات والإِجراءات الفنية المطبقة على كل حالة؛ دمج وتحديث الإِحصاءات المطلوبة لتوليد المؤشرات؛ [و] وضع وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في المكسيك في هذا المجال. "المؤتمر أيضا هو شريك رئيسي في التنفيذ، يلزم الحكومة على إصدار تقارير مستمرة عن حالة الأهداف الإنمائية للألفية. وقد كفل المؤتمر خطط التنمية الوطنية في البلاد، بما في ذلك أهداف التعامل مع مؤشرات الفقر والصحة والتعليم، وأدرجت بالفعل في التشريعات الوطنية، الأمر الذي مكن المؤتمر من الإشراف على التنفيذ بمنهجية أكبر.



قم بالبناء على ما هو موجود بالفعل إذا كان ذلك بمقدورك. فبعد خمسة عشر عاما من تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية، من المحتمل أن تكون هناك آليات للتنسيق قائمة في المكان بالفعل. إذا كان الأمر كذلك، يجب عليك أن تنظر ما إذا كانت الآليات القائمة قابلة لإعادة الصياغة لدعم تنفيذ المسعى 16 و كيف. على سبيل المثال، إذا كان بلدكم بالفعل دولة طرف في اتفاقية مكافحة الفساد، قد يكون هناك شكلا قائما من جماعة وزارية أو مسؤولين من مجموعة العمل لمكافحة الفساد و التي يمكن تكليفها بالإشراف على تنفيذ بعض من أهداف المسعى 16. وبالمثل، فإن العديد من البلدان النامية لديها بالفعل قاعدة جماعات سلطة القانون التنسيقية التي تنظم الدعم في جميع أنحاء قطاع القانون والعدالة والتي من الممكن تكليفها بالرقابة على المسعى 16.

للحكومة لدراسة قضايا التنمية المستدامة وتقديم المشورة في تقارير عامة وخاصة على تطور أي استراتيجية أو سياسة وطنية للتنمية المستدامة. وينبغي أن يتضمن هذ المجلسNSDC المجتمع المدنى ويمكن أن يقدم المشورة بمحض إرادته أو بناءا على طلب من الحكومة أو السلطة التشريعية.



## دمج المدخلات مع خطط التنفيذ SDG

إذا كنت تقوم بالدعوة تجاه الحكومة، يمكنك معرفة ما إذا كان يمكنك التعامل مع أي من مجموعات العمل القطاعية الحالية. على سبيل المثال، العديد من البلدان قد أنشأت بالفعل مجموعات القانون والعدالة التي تجمع بين مختلف المؤسسات في جميع أنحاء قطاع العدل لمناقشة القضايا المشتركة وضمان اتباع نهج منظم، و التي تعمل على متابعة الوصول إلى العدالة. في بعض الأحيان، لدى هذه المجموعات لجان فرعية تعمل لديها لمعالجة قضايا محددة مثل الاتجار بالأطفال أو الفساد.

في هذه المرحلة المبكرة من تنفيذ SDG، سيكون المحور الرئيسي للحكومات الوطنية هو مراجعة أطر السياسات الداخلية وعمليات تحديد الكيفية التي يمكن أن تتماشى مع SDGs وتسهيل التنفيذ الفعال. هذه فرصة حاسمة للمجتمع المدنى من أجل تشكيل جذري لتنفيذ جدول الأعمال الوطني لـ SDG، بما في ذلك من خلال تعزيز نهج استراتيجية شاملة للمسعى 16. العديد من البلدان لديها بالفعل خطط للتنمية الوطنية في المكان و / أو الخطط القطاعية التي تنسق العمل في مجال معين، على سبيل المثال، القانون والعدالة أو استراتيجية مكافحة الفساد. والمفتاح في كل سياق سيكون العمل على ما إذا كانت (وكيف يمكن) مراجعة الاستراتيجيات والسياسات القائمة وإعادة صياغتها لتقديم التوجيه الهادف لدعم تنفيذ المسعى 16. هناك مجموعة من الطرق التي يمكن للمجتمع المدني أن يساعد فيها الحكومة خلال عملية مراجعة السياسات والتنمية.

إذا قمت بإجراء تحليل الثغرات (انظر الجزء 2) أو غيرها من البحوث، يمكنك مشاركة المعلومات التي تم جمعها والتوصيات الخاصة بك. معلومات مثل بيانات الاستطلاع والإحصاءات الفنية والدروس المستفادة من تنفيذ السياسات السابقة يمكنها أن تكون مفيدة جدا أثناء هذه العملية.

يمكنك تقديم المشورة الفنية المبنية على الخبرة للمسؤولين الحكوميين. وقد وضعت العديد من منظمات المجتمع المدني خبرة قوية في مجال عملها – على سبيل المثال، حول كيفية التعامل مع الفساد أو كيفية حماية الأطفال في المجتمعات - التي يمكن أن تكون مشتركة مع الحكومة. ولا سيما جمع المعلومات، و مقارنتها بما تقوم به البلدان الأخرى يمكن أن يكون مفيدا بشكل أخص.

يمكنك مشاركة الأفكار المبتكرة مع الحكومة. ومن المعروف عن المجتمع المدنى أنه جيد ولا سيما في تجريب الأفكار الجديدة والتعلم عن طريق الممارسة. أفكار مثل المشاركة في إعداد الميزانية وجلسات الاستماع المحلية للنفقات العامة ابتكرت في البداية من قبل المجتمع المدنى قبل أن تأخذ عنها الحكومة صورة أكثر منهجية.

إذا كان لديك قاعدة عضوية، حتى و لو كانت جزء من شبكة، يمكنك تسهيل المدخلات من الجمهور خلال مرحلة التشاور حول السياسة. فالمجتمع المدنى غالبا ما يكون فعالا جدا في العمل كوسيط بين الحكومة والجمهور لشرح المعلومات الفنية المعقدة ولتوجيه المدخلات العامة مرة أخرى في العملية السياسية.

## دراسة الحالة: وضع خطط تشاركية لتنفيذ المسعى 16

في عام 2015، عملت منظمتين دوليتين - Namati ومؤسسات المجتمع المفتوح (صندوق الاستقرار النفطي) – مع الشركاء الوطنيين لتنظيم اجتماعات عدة مع أصحاب المصلحة لمناقشة جدول الأعمال بعد عام 2015 وتحديد الفرص المتاحة للاستفادة من المسعى 16 على المستوى الوطني. اتخذ كل بلد نهجا مختلفا:

كينيا: عقدت المنظمة غير الحكومية الرائدة، كيتوو تشا شيريا، في شراكة لها مع الرابطة البرلمانية الكينية لحقوق الإنسان كينيا ( KEPHRA )، ومكتب النائب العام ومكتب رئيس المحكمة العليا اجتماعات على مدى يومين. كان الهدف الأولي هو وضع خطة لعدالة وطنية مرتبطة بالمسعى 16. إلا أن تحذير مسؤولين حكوميين من أن الخطة الجديدة سوف تستغرق عدة سنوات كي يتم تمريرها و من الممكن أن يتعثر التقدم المحرز في تنفيذ SDG بشكل عام، عمل أصحاب المصلحة على تغيير خططهم وركزوا على دمج أفضل للمسعى 16 في مشروع القانون للاستفادة من الزخم حول SDGs لدفع مشروع القانون هذا كي يمرر من خلال البرلمان. ونتيجة لذلك، تم دمج المسعى 16 في مشروع قانون الإعلام وقانون الأراضي المجتمعية الذي تم جلبه أخيرا إلى البرلمان للمناقشة بعد عمليات طويلة. تم دمج مؤشرات تَتَبُع المسعى 16 أيضا في مشروع السياسة الوطنية لحقوق الإنسان و في خطة العمل.

الفلبين: المنظمة غير الحكومية الرائدة و مجموعة القانون البديل أقامتا شراكة مع عدد من المنظمات غير الحكومية الأخرى اللجنة الوطنية لكافحة الفقر ( NAPC ) والسلطة الوطنية الاقتصادية والتنموية ( NEDA ) . نظموا اجتماعا لرفع مستوى الوعي الوطني حول SDGs عموما ودمج المسعى 16 في الخطة الجديدة لتنمية الفلبين ( PDP ) . حضر ستون ممثلا عن الحكومة والوكالات المانحة والمجتمع المدني والقطاع الخاص . ونتيجة لهذا الاجتماع ، وافقت الحكومة والمجتمع المدني على الدخول في شراكة لتطوير فصل جديد لقطاع العدالة الذي سيتم دمجه في PDP على أساس مشاورات وطنية . ومن المتوقع أن يتم وضع هذا العمل في عام 2016 و سيتم تمويل خطة قطاع العدالة النهائية من خلال الميزانيات القطاعية .



لا تعد اختراع العجلة. فغالبا ما انحرف مسار تنفيذ الاهداف الإنمائية للالفية سابقا من خلال عمليات لامتناهية لوضع سياسات ما، و هذا ما يؤدي إلى تشتيت في الانتباه وفي الموارد. من الناحية المثالية، يمكن تحسين السياسات القائمة كخطوة أولى ومن ثم إعادة بنائها في نهاية الدورة الحالية. والمفتاح بالنسبة لك يكمن في تحديد ما قد يكون ناقصا، ما يمكن تحسينه وما يمكن أن يضاف، ومن ثم تقديم توصيات محددة لكي تعمل بها الحكومة.



# الجزء 4: دعم التنفيذ الوطني للمسعى 16

نؤكد على ضرورة تعزيز مجتمعات سلمية وشاملة لتحقيق التنمية المستدامة، وبناء مؤسسات فعالة ومساءلة وشاملة على جميع المستويات. الحكم الرشيد وسيادة القانون وحقوق الإنسان والحريات الأساسية، والمساواة في الوصول إلى نظم العدالة بصفة منصفة واتخاذ تدابير لمكافحة الفساد والحد من التدفقات المالية غير المشروعة سوف تكون جزءا لا يتجزأ من جهودنا.

برنامج عمل أديس أبابا للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية

في حين أن جدول أعمال 2030 و SDGs يستحق كلاهما أن يكون "قابلا للتطبيق عالميا"، اعترفت الحكومات بحق أنه لا يوجد مقاس واحد يناسب الجميع في نهج تنفيذ مساعي التنمية المستدامة SDGs. وعلى مدى السنوات الخمس عشرة القادمة، سيؤدي المجتمع المدني دورا حاسما في دعم وتعزيز العمليات التي تقودها الحكومة، بما في ذلك العمل مع الوزراء والدوائر الحكومية والسلطة التشريعية لتسييق المسعى 16 وتحديد الخطوات التي ينبغي اتخاذها للدفع بتنفيذ التنمية المحلية إلى الأمام.

## العمل مع المؤسسات الحكومية لتحسين البرامج

واحدة من أهم الطرق التي يمكن للمجتمع المدني أن يدعم بها تنفيذ المسعى 16 هي من خلال الانخراط المباشر في إدارة أو دعم البرامج. وقد أثبتت العديد من منظمات المجتمع المدني الخبرة في العمل مع المؤسسات الحكومية للمساعدة على ضمان بدء التطبيق الفعال للبرامج ويمكن أن تستخدم هذه الخبرة في أنشطة المسعى 16. وتشمل بعض نقاط الدخول المشتركة للدعم ما يلى:

العمل على تعزيز وظائف الحكومة الأساسية: هناك عدد قليل من الدوائر المتداخلة التي ترتكز عليها أنشطة كل من أهداف المسعى 16 وجدول الأعمال 2030 بصفة أعم. وغالبا ما يشار إليها باسم الوزارات التي تؤدي مهام الحكومة الأساسية "وهي السياسات والتخطيط، والإدارة المالية، وإدارة المعدمات العامة وإدارة المعلومات. لا تضطلع هذه المجالات الأربعة للعمل بالضرورة بنفس الوزارة (أو الوزارات). قد تكون مسؤولياتهم مبعثرة في الوزارات / الإدارات. وتشمل الأنشطة الداعمة لهذه المناطق:

دعم الميزانية التشاركية. وضع بطاقات تقارير المواطنين لتقييم فعالية النفقات العامة؛ إجراء عمليات مراجعة المواطنين من خلال الحصول على المعلومات والتحقق من تنفيذ البرنامج / الميزانية و / أو تحديد العمالة الزائفة على الرواتب. ودعم الحكومة الإلكترونية أو مخططات نشر المعلومات على شبكة الإنترنت.

العمل مع الوزارات القطاعية و / أو الهيئات النظامية: هناك عدد من أهداف المسعى 16 التي تعالج في مؤسسات معينة، مثل هيئات القانون والعدالة ومؤسسات مكافحة الفساد وهيئات صنع القرار (على المستويين الوطني والمحلي). سيمتلك الكثيرون برامج عمل جارية يمكن للمجتمع المدني أن يكون جزءا منها. وتشمل أنشطة الدعم هذه هيئات كقطاع التدريب في مجال حقوق الإنسان، والقانون والعدالة؛ مخططات زيارة السجون و تقارير الظل للمعاهدة (ولا سيما فيما يتعلق باتفاقية مكافحة الفساد، وUNTOC واتفاقية حقوق الطفل)؛ ووضع آليات النظلم—والإصلاح للإبلاغ عن سوء الإدارة أو المخالفات (بما في ذلك خطوط ساخنة للتبليغ عن المخالفات).

العمل مع الهيئات الحكومية المحلية: وتركز العديد من أهداف المسعى 16 على الأنشطة التي تتم على المستوى المحلي. على هذا النحو، سيكون تطوير شراكات مع المؤسسات دون الوطنية أمرا حاسما في دعمها لتصميم أكثر فعالية وتنفيذ البرامج بطريقة متابعة جماعيا. في حين يتم التعرف على الحكومات المحلية على أنها تقدم الخدمات بشكل جيد (مثلا المتعلقة منها بالقانون والعدالة، الولادة / الوفاة / تسجيل الزواج)، هي أيضا نقطة دخول رئيسية لدعم المشاركة الشعبية في عمليات صنع القرار والمساءلة العامة. الأنشطة الداعمة لهذه الهيئات تشمل: دعم الميزانية التشاركية على المستوى المحلي؛ تسيير الجهود لإشراك الشباب والنساء الأكثر استباقية في هيئات صنع القرار؛ إجراء عمليات مراجعة المواطنين من خلال البرامج على المستوى المحلي. وتجربة الآليات البديلة لتسوية المنازعات و / أو آليات الشكاوى.

غالبا ما تغلق اجتماعات مجلس الوزراء في وجه الغرباء. للالتفاف على هذا التقييد، يمكن للمجتمع المدني أن يتقدم لاستضافة جلساتهم الخاصة لإحاطة أعضاء مجلس الوزراء. إذا كان بإمكانك العثور على مناصر للمسمعي 16 من داخل مجلس الوزراء، وقال انه أو انها يمكن أن يشارك في استضافة الاجتماع، فهذا ما سيزيد من فرص حضور وزراء آخرين. إذا كنت تنوي أن تطلع مجلس الوزراء، فمن المهم أن تكون التوصيات التي تريد من مجلس الوزراء متابعتها ملموسة. كتوصية أولية، يمكن أن يكون طلب آخرالمستجدات حول تخطيط وتنفيذ SDG كجزء من جدول أعمال مجلس الوزراء العادي الخاص بهم من أجل ضمان أن مسؤولي الحكومة يأخذون جدول أعمال محلس الجد.

في كثير من البلدان، يكون للسلطة التشريعية طريقة ما بحيث يمكن لاي مشرع أن يطرح سؤالا على وزير في أي قضية يختارها، في الانظمة البرلمانية، هذا معروف باسم "وقت الاسئلة"، في حين أن العملية في أنظمة أخرى تشمل ما يسمى "الاستجوابات". ويمكن للمجتمع المدني أن يعمل مع أعضاء داعمين للمجلس التشريعي لتشجيعهم على استخدام هذه العمليات لاستجواب الوزراء ولفت الانتياه إلى قضايا المسعى 16. على سبيل المثال، يمكن للمجتمع المدني أن يجد عضوا ليسال وزير العدل هو / مي ما الذي كان يقوم به لدعم تطبيق مكافحة الفساد من خلال مراجعة القوانين أوأن يسال رئيس الوزراء عن حال الإستراتيجية الوطنية للمسعى 16.

#### دراسة الحالة: الابتكار لإظهار كيفية تنفيذ برامج أكثر فعالية للحكومة

وفقالدراسة من حركة العالم الرابع الدولية ATD (كلنا من أجل الكرامة) (أو إغاثة الملهوف) التي تقدمها كريستينا دياز، في السنغال، يكون تسجيل المواليد إلزاميا. يجب أن يعلن عن كل حالة ولادة خلال الشهر الأول. ومع ذلك، على الرغم من أن الحكومة السنغالية قامت بتنفيذ حملة وطنية في عام 2004 من أجل رفع مستوى الوعي حول تسجيل المواليد، الكثير من الأسر التي تعيش في الفقر لم تسجل ولادة أطفالهم. بعد إطلاق حملة تسجيل المواليد الإقليمية، كثفت الحكومة السنغالية من التعبئة الاجتماعية من أجل إعطاء كل طفل الحق في الحصول على هوية رسمية. عندما سمعت حركة ATD عن الحملة الجديدة، قرروا إجراء البحوث (من خلال إجراء لمقابلات في المنازل) لمعرفة سبب عدم تسجيل مواليد الأسر الفقيرة بشكل منهجي. ووجد الباحثون أن العائلات غالبا ما تثبط من جراء تعقيد الإجراءات و ثمن الحصول على شهادة الميلاد. اعترفت حركة ATD بأهمية التحقيق في الأسباب الجذرية التي تقف وراء هذه المسألة قبل وضع الردود.

دعما لحملة الحكومة، تم حشد نشطاء من حركة العالم الرابع ATD وعقد شراكتهم مع المنظمات الشعبية التي عملت مع بعض المجتمعات الأكثر حرمانا . أجرى نشطاء حملات تحسيس جماعية من الباب إلى الباب على هذه المسألة بصفة منتظمة . بشكل مبتكر، عملت حركة ATD مع المجتمعات المحلية لتعيين الأسر بدون شهادات ميلاد وبعد ذلك تنظيم لقاءات شهرية مع المتضررين والسلطات المحلية لمناقشة قضاياهم والتوصل إلى حلول . و تعتقد حركة ATD أن الناس الذين يعيشون في فقر ينبغي أن يشاركوا في تحديد المشكلة بأنفسهم وإعطاءهم مساحة لحوار مفتوح مع أصحاب المصلحة الآخرين . اجتمع موظفو إغاثة الملهوف أيضا مع مسؤولين لتوعيتهم بالعقبات الخاصة التي تواجهها الأسر التي تعيش في فقر . قدمت إغاثة الملهوف الدعم المباشر للأسر لمساعدتهم على الحصول على شهادات الميلاد ، للبالغين وأولادهم . ونتيجة لجهودهم ، أصبحت الإجراءات مبسطة و كانت هناك زيادة ملموسة في تسجيل المواليد .

## المشاركة في إصلاح القوانين

هناك جزء أساسي من أي خطة تنفيذ للمسعى 16 على الأرجح أن تنطوي على بعض عناصر إصلاح القوانين لضمان البيئة التمكينية للبلاد وهي التي ستفضي إلى تحقيق الهدف العام. فإن أي تحليل أولي للثغرات (انظر الجزء 2) مرجح أن يشمل تقييما للمجالات الرئيسية لإصلاح القوانين. يمكن لهذا التحليل أن يساعد على اتخاذ قرارات صائبة حول أية إصلاحات تكون لها الأولوية. أكثر السبل شيوعا لتقدُم إصلاح القوانين هو من خلال العمل مع الوزارات ذات الصلة داخل السلطة التنفيذية. الحكومة التنفيذية هي التي عادة ما تقترح إصلاحات قانونية – وإن كان في كثير من البلدان أنه من الممكن أيضا للمشرعين اقتراح قوانين أو تعديلات (انظر أدناه) جديدة. الممكن أيضا للمشرعين اقتراح قوانين أو تعديلات (انظر أدناه) جديدة. حتى يتسنى لها منح مشروع القانون صبغة الأولوية. كخطوة أولى، تعرف على الكيفية التي تسير بها عملية صياغة القانون، ولا سيما ما الهيئة التي على الكيفية التي تسير بها عملية صياغة الفعلية للقوانين (مثل مكتب دولة هي داخل الحكومة مسؤولة عن الصياغة الفعلية للقوانين (مثل مكتب دولة القانون، مكتب النائب العام أو وزارة العدل). في كثير من الأحيان، فإن

وزارة واحدة تكون مسؤولة عن قضية معينة للمسعى 16 و وزارة أخرى ستكون مسؤولة عن الصياغة التشريعية؛ في مثل هذه الحالات، من المهم العمل مع كل الوزارات.

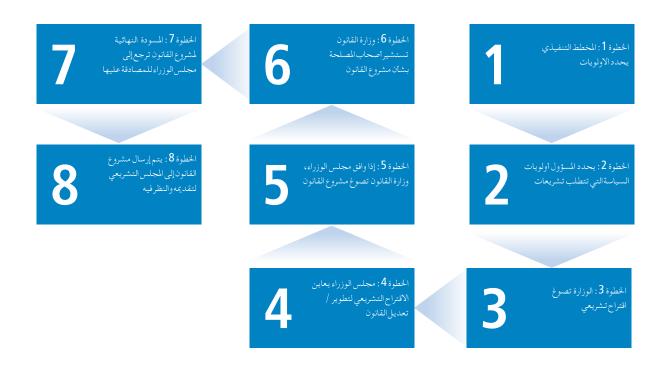
على الرغم من أن هذه العملية الدقيقة ستختلف من بلد لآخر، هناك عدد من نقاط الدخول المشتركة للتعامل مع السلطة التنفيذية لدعم إصلاح القوانين.

التثقيف والضغط على مجلس الوزراء والوزراء الرئيسيين وخصوصا الوزير المسؤول عن إدارة القوانين / العدالة لتولي القضية أو القضايا الخاصة بك لإصلاح القوانين.

تقديم المشورة الفنية للوزارة أو للمكتب المسؤول عن الصياغة التشريعية لوضع مقترح لإصلاح القوانين و الذي تتم مناقشته والموافقة عليه في مجلس الوزراء وإرسال مشروع القانون بالاعتماد على الممارسات الجيدة بالمقارنة مع ولايات أو عهدات قضائية أخرى.

دعم الوزارة أو المكتب المسؤول عن الصياغة التشريعية لإجراء مشاورات عامة لإبلاغ عن مشروع القانون .

#### الشكل س: الصيغة العامة لصياغة أو تعديل القوانين



مناطق إصلاح القوانين التي قد تكون ضرورية لتنفيذ المسعى 16 تتضمن ما يلي: أحكام القانون الجنائي لملاحقة الآتجار بالبشر (الهدف 16.2)؛ أحكام القانون الجنائي لَملاحقة الرشوة والفساد وفقاً لاتفاقية مكافحة الفساد الفصل 3 (الهدف 16.5)؛ الشفافية والإدارة المالية و تشريعات المساءلة واللوائح ( الهدف 16.6 )؛ السياسات التي تتطلب التشاور مع المواطنين في صنع القرار (الهدف 16.7)؛ تشريعات حرية المعلومات (الهدف 16.10)؛ والتُشريعات . المناهضة للتمييز (وزارة الداخلية الهدف b. 16).



في بعض المناطق، وضعت الهيئات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية قالب قوانين بمكّن استخدامها لكي تلهمك. يجب أن تعتمد على قوانين نموذجية حيثما وجدت، على الرغم من أنها يجب أن تتكيف مع السياق المحلي . على سبيل المثال، المادة 19 بها نموذج عن مشروع قانون حرية الإعلام<sup>16</sup> و مكتب الامم المتحدة لمكافحة المخدرات و الجريمة وقد وضعت العديد من الأدلة التشريعية في مكافحة الفساد والجريمة المنظمة العابرة للقارات (لدعم تنفيذ 17. الالتزامات الناشئة عن المعاهدات ذات الصلة).



وذا كنت تريد أن تكون دعوتك مؤثرة، عليك أن تكون على استعداد لتقديم المشورة الفنية بشأن تفاصيل الإصلاحات القانونية التي كنت تضغط من أجل تفعيلها. من الناحية المثالية، سيكون لديك القدرة داخل المؤسسة بالفعل، ولكن إذا لم يتح لك ذلك، يمكنك جلب الخبرات القانونية من خلال المتطوعين ( مثل طلاب القانون وأساتذتهم ) أو المصلحة العامة للمساعدة القانونية (على سبيل المثال من شركات القانون الداعمة الخاصة) و / أو يمكنك أن تقديم شراكة مع المنظمات غير الحكومية من الخبراء الدوليين الذين يقدمون مشورة إصلاح قانون مجانية .

## دراسة الحالة: المشرعون والمجتمع المدني في الدعوة إلى العمل على مكافحة الفساد18

المنظمة العالمية للبرلمانيين لمكافحة الفساد هي الشبكة الدولية الوحيدة للبرلمانيين التي تركز فقط على مكافحة الفساد. يمثل أعضائها أكثر من خمسين بلدا في جميع أنحاء العالم. هم مشرعون حاليون أو سابقون يتعاونون على أساس غير حزبي. GOPAC يعترف صراحة بقيمة الشراكة مع المجتمع المدني و الالتزام به "تحقيق المساءلة والشفافية من خلال آليات فعالة لمكافحة الفساد والمشاركة الشاملة والتعاون بين البرلمانيين والحكومة والمجتمع المدني".

مشاركة GOPAC مع فريق العمل العالمي للمجتمع (GTF-POS) تسلط الضوء على أهمية البرلمانيين في التعامل مع ناخبيهم والعمل بالتعاون مع المجتمع المدني لرفع الوعي بقضايا الفساد والضغط من أجل التغييرات التشريعية والإدارية التي تهدف إلى مكافحة الفساد. على سبيل المثال، في عام 2014، عقدت GOPAC الأرجنتين اجتماعا لمناقشة الشفافية التشريعية بهدف خلق قرار بشأن الوصول إلى المعلومات بحيث يمكن أن يقبل بها مجلسا الكونغرس. تم تنظيم هذا الاجتماع بالتعاون مع مجموعة من منظمات المجتمع المدني المكرسة للشفافية التشريعية في أمريكا اللاتينية، وحضره كل من المشرعين والمنظمات غير الحكومية في الأرجنتين. 19 أيضا شراكة GOPAC مع الشفافية الدولية في كندا لجمع منظمات المجتمع المدني الكندية للعمل معا على مكافحة الفساد وعلى الشفافية، وناقش الفريق فرصا لزيادة الأثر الجماعي وحدد عددا من القضايا المشتركة الرئيسية، بما في ذلك ملكية المنفعة، وحماية المبلغين عن المخالفات ومشاركة الدعوة لمكافحة الفساد. 20

## الشكل 2: نقاط الدخول للعمل مع المشرعين



على الرغم من أن القوانين والتعديلات تصاغ عادة من قبل السلطة التنفيذية، في العديد من البلدان، يمكن أيضا لأعضاء من المجلس التشريعي اقتراح القوانين الخاصة بهم (سواء بسبب المؤتمر / الاجتماع لديه صلاحيات سن القوانين الخاصة به أو من خلال فواتير أعضاء من القطاع الخاص). عندما يكون ذلك ممكنا، يمكن أيضا تشجيع المشرعين و / أو تحالفات من المشرعين الأفراد لتطوير مشاريع القوانين. عندما يتم تحديد المشرعين الذين هم على استعداد لرعاية القانون أو التعديل ، يمكن للمجتمع المدني أن يوفر لهم المساعدة التقنية لتشكيل مشروع القانون. في المملكة المتحدة، على سبيل المثال، تم القيام بالجهود المبكرة لسن تشريعات حرية المعلومات من خلال ادراج أعضاء القطاع

الخاص في إيداع مشروع قانون حرية المعلومات "من قبل نواب المعارضة الذين كانوا مدعومين من حملة المملكة المتحدة لحرية المعلومات.

في معظم البلدان، عندما يقدم مشروع القانون في النهاية للنظر فيه من قبل السلطة التشريعية، سيتم تحويلك إلى اللجنة التشريعية ذات الصلة للمراجعة (على سبيل المثال قانون بشأن الجريمة المنظمة قد يتم الإشارة إلى لجنة القانون والعدالة في السلطة التشريعية). في بعض البلدان، هذه اللجان لديها طاقمها الخاص موظفي الدعم الخبراء، ولكن في كثير من البلدان تكون مواردها شحيحة وقد يرحب بالدعم الفنى المقدم. العديد من اللجان التشريعية تنظم جلسات

استماع علنية لتمكين الجمهور من تقديم آرائهم حول محتوى مشروع القانون . هذه فرصة حاسمة لمجموعات المجتمع المدني لكي تكون سباقة من خلال تقديم الطلبات (سواء في شكل مكتوب أو شخصيا ) إلى هذه اللجان التشريعية لضمان أن تحقق الإصلاحات القانونية أهدافهم المتوافقة مع حقوق الإنسان.

نصيحة

معظم المجالس التشريعية هي شكل ما من أشكال نظام اللجان حيث يجلس المشرعون معا في الجان أصغر للإشراف على قطاعات محددة من عمل الحكومة. والعديد من البلدان لديها بالفعل لجنة تشريعية قائمة للقانون والعدالة و / أو اللجنة المالية / الميزانية—الرقابة التي يمكن تعديل اختصاصاتها لتمكين اللجنة التشريعية من مراقبة تنفيذ المسعى 16. قضايا مثل الهوية القانونية أو الاتجار بالاطفال يمكن أيضا أن تنظر فيها لجان الرعاية الاجتماعية أو حماية الطفل، ويمكن أن يعالج الفسادة من خلال لجنة قانونية أو عبر قطاعية عن طريق إدخال المسادلة العامة / الرقابة لمكافحة الفساد في جميع اختصاصات اللجان القطاعية (على سبيل المثال، لجنة الصحة والرفاهية أو لجنة التعليم).



بينما عادة ما يكون للتشريعات في الدول المتقدمة موظفين فنيين لدعم اللجان التشريعية في عملية البحث وتحليل القوانين المقترحة، يرجح أن الكثير من التشريعات الاقل تأسيسا تقتصر فقط على عدد محدود من الموظفين ذوي الكفاءة الفنية، بحيث يكون عرض البحوث ودعم الصياغة من قبل منظمات المجتمع المدني للجان التشريعية موضع ترحيب. يمكنك تحديد أعضاء اللجنة الذين هم داعمون للمسعى 16 وأن تقدم لهم الدعم في تحليل مشاريع القوانين التي تقدم لهم لمراجعة و / أو في صياغة تقارير اللجان والتعديلات حسب الاقتضاء.



غلبا ما يكون لا عضاء المجلس التشريعي تأثيرا مشابها لوزراء أو مسؤولين حكوميين. ولا سيما في النظمة البرلمانية، حيث في غضون بضع سنوات يمكن أن يصبح مناصرا في المعارضة وزيرا في المحارضة وزيرا في المحكومة. قد تفكر في القيام بدعوة المشرعين. في العديد من البلدان، توجد "مجموعة الصنداقة" المتعلقة بالقضايا أو المسائل داخل المجالس التشريعية، وبذلك تضم جماعات ما بين الاحزاب للمشرعين معاحول قضية معينة. على سبيل المثال، منظمة العفو الدولية ( Al ) تدعم العديد من مجموعات الصداقة البرلمانية الملتزمة بحقوق الإنسان 2، وصندوق الأم المتحدة للسكان ( UNFPA ) يدعم المجموعات البرلمانية بشأن السكان والتنمية. 2 لبعض الهيئات التشريعية أيضا تجمعات اقل من للشرعين بحيث التشريعية أيضا تجمعات اللم مشتركة. ويمكن أيضا تشجيع هذه المؤتمرات الحزبية لتحمّل المسعى 16 ومناصرة الحكم الشامل والسلام.

#### تعهد التقاضي الاستراتيجي

في حين يتواصل إصلاح القوانين الأكثر شيوعا من خلال التعديل المتعمد للقانون، من الممكن أيضا أن تتم الدعوة للتغيير من خلال ما يسمى بـ "التقاضي الاستراتيجي". وهذا يشير إلى التقاضي من أجل المصلحة العامة الذي يتم القيام به عمدا في محاولة لتوضيح أو تعديل أو تمديد القانون لدعم حملة إصلاح القانون الشاملة. و غالبا ما يستخدم التقاضي الاستراتيجي من قبل نشطاء حقوق الإنسان الذين يضغطون من أجل تأييد لائحة الحقوق الدستورية في بلدانهم

يمكن أن يكون التقاضي الاستراتيجي مكلفا، ولكن في البلدان حيث توجد محاكم للنشطاء و / أو إطارات دستورية قائمة على حقوق قوية، قد يكون لدى المحاكم استعداد لاتخاذ إجراءات حتى قبل الحكومة أو السلطة التشريعية. نجاح التقاضي الاستراتيجي يؤدي إلى استنتاج من المحاكم يدعم المسعى 16 و سيكون بمثابة سابقة في الحالات المقبلة. في سياق المسعى 16، على سبيل المثال، هناك سابقة للتقاضي الاستراتيجي في دعم الحق الدستوري في حرية الحصول على المعلومات<sup>23</sup>، وأكثر من ذلك في الآونة الأخيرة، تقدم دعاة مكافحة الفساد بقضايا إلى المحاكم لقمع تمويل الحملات الانتخابية من قبل المانحين<sup>24</sup> من القطاع الخاص. حكم المحكمة، لا سيما المحكمة العُليا، سيكون بمثابة قانون للبلاد، ما لم تمرر السلطة التشريعية قانونا لتجاوز قرار المحكمة. ويمكن أيضا للتقاضي الاستراتيجي أن يستخدم تكتيكا فعالا لضمان أن القانون الجديد / المعدل يتم تنفيذه وتطبيقه عندما يتم تمرير التشريع بشكل صحيح. على سبيل المثال، إذا كانت الحكومة بطيئة في تكريس الموارد اللازمة لتنفيذها، يمكن السعي للتقاضي للضغط على الحكومة للوفاء بالتزاماتها. عندما يلاحظ أن الحكومة تسيء تفسير القانون، فالتقاضي في الحاكم يمكن أن يكون مفيدا جدا كوسيلة توفر توجيهات واضحة للتنفيذي والبيروقراطي حول معنى ومضمون القانون. 25

> في حين يمكن أن يكون التقاضي الاستراتيجي وسيلة مفيدة لتعزيز الاصلاح التشريعي، فإن لديه أيضا تحدياته الخاصة.<sup>26</sup>

يمكن أن يستغرق وقتا طويلا ومالا، لا سيما في المحاكم العليا. ومع ذلك، إذا كنت تستطيع الوصول إلى المشورة القانونية المجانية، فإن هذا سوف يقلل من التكاليف إلى حد كبير.

ويمكن أن يكون من الصعب على غير المحامين التعرف على فرص التقاضي الاستراتيجي. ومع ذلك، إذا كان لديك محامين كأعضاء في ائتلاف المجتمع المدني، يمكن لهذا أن يكون بمثابة موارد ممتازة للعمل بها في استراتيجيتك للتقاضي.

31

http://www.amnesty.org.uk/sites/default/files/how\_to\_lobby\_your\_mp\_0.pdf 21

http://www.unfpa.org/tags/parliamentarians 22

<sup>23</sup> روي بيليد ويورام رابين ( 2011). "الحق الدستوري في المعلومات، كولومبيا قانون حقوق الإنسان مراجعة، 42، ص 33-373، http://www3.law.columbia.edu/hrlr/hrlr\_journal/42,2/Peled\_Rabin.pdf, مكايلا ويتبورن (2015). "تؤيد المحكمة العليا حظرا على مستوى الولاية على التبرعات السياسية من مطوري العقارات،

معيني موروسية موروسة المسابق المسابق

إذا كانت القضية غير ناجحة، هناك خطر الحصول على تفسير غير مفيد للقانون. هذا هو الأرجح في مجالات القانون التي تعتبر مثيرة للجدل (مثل التزامات مكافحة الفساد) أو إذا كان يتم النظر في القضية من قبل محكمة محافظة أو مُسيّسة.

مسحة يتبع التقاضي الاستراتيجي في معظم الاحيان تحالفات ومنظمات المجتمع المدني التي لها محامين كجزء من عضويتها أو الذّين يمكنهم الوصول إلى مشورة القانونية للمصلحة العامة. إذا إصلاح القانون هو جزء من استراتيجية المسعى 16 الخاص بك، يجب عليك أن تنظر في كيفية الوصول بشكل استباقي إلى المجتمع القانوني لتحديد الشركاء الراغبين في المساعدة. وهنَّاك أيضا جماعات دولية الذين هم على استعداد لتقديم المشورة المجانية في بعض الاحيان، على سبيل

المثال، جمعية المحامين الأمريكيين ( ABA ) ومنظمة التنمية والقانون الدولي (IDLO).

#### العمل مع الشراكة الحكومية المفتوحة

شراكة الحكومة المفتوحة هي مبادرة متعددة الأطراف تهدف اللي تأمين التزامات ملموسة من الحكومة لتعزيز الشفافية، وتمكين المواطنين ومحاربة الفساد وتسخير التكنولوجيات الجديدة لتعزيز الحكم. واعتبارا من مطلع عام 2016 69 بلدا التي هي جزء من الشراكة الحكومية المفتوحة ستقدم خطط عمل نصف سنوية وضعها بالتشاور مع المجتمع المدني الوطني. و خلال الخمس سنوات منذ إنشائها، ظهرت خططزعمل الشراكة الحكومية المفتوحة كآلية يعتمد عليها في تحقيق التزامات مستقلة موجهة في زمن محدد من الحكومات حول سياسة الإصلاحات تجاه القضايا المتعلقة بالهدف16. العديد من منظمات المجتمع المدنى سبق و ان استعملت منصة اهداف التنمية المستدامة للمضى قدما بأولويات السياسة المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة.

كامل بلدان الشراكة الحكومية المفتوحة التحقت بمساعى التنمية المستدامة، و العديد من أهداف المسعى 16 على صلة مباشرة بأولويات الحكومة المفتوحة على غرار محاربة الفساد، الوصول إلى المعلومة، و مشاركة المواطن في صنع القرار . يمكن ان يتحقق التقدم في هذه الأهداف، و المساعى التي تساندها، من خلال استخدام خطط عمل الشراكة الحكومية المفتوحة لوضع سياسة التزامات محددة تعالج كل من تلك التحديات. نماذج من تلك الالتزامات متوفرة في دليل الحكومة المفتوحة على أهداف التنمية المستدامة، واحدة من اهم أدوات الشراكة الحكومية المفتوحة لغرض وضع الالتزامات. توفر الشراكة الحكومية المفتوحة ضمانة تمكن المجتمع المدنى من تحديد شكل سياسة الالتزامات، و كذلك عبر آلية مستقلة لاعداد التقارير التي توفر مساءلة من طرف ثالث حول النتائج و مستوى الإنجاز.

## دراسة حالة: استخدام التقاضي الاستراتيجي للمطالبة باجراءات تغيير المناخ التي اتخذتها الحكومة الهولندية 27

في ما يفهم بالمرة الأولى التي يحاول فيها المواطنون الأوروبيون أن يتهموا الدولة بمسؤوليتها عن التقاعس المزعوم بشأن تغير المناخ، في يونيو 2015، انتصر 866 من المدعين و المنظمات غير الحكومية البيئية Urgenda في التقاضي الاستراتيجي ضد الحكومة الهولندية. عملت Urgenda مع المدعين لاستخدام القانون الدولي لحقوق الإنسان، جنبا إلى جنب مع القانون المحلي، كأساس قانوني لحماية المواطنين ضد تغير المناخ. جلبت Urgenda الدعوى جنبا إلى جنب مع المدعين الذين كان من بينهم المدرسين ورجال الأعمال والفنانين، فضلا عن الأطفال ممثلين قانونيا بأهاليهم الكبار. وقال دينيس فان بركل، الذي يعمل لUrgenda: "أردنا أن نظهر أن هذه ليست مجرد منظمة واحدة فقط كانت تقف وراء هذه الفكرة و إنما هناك حركة واسعة من الناس الذين يشعرون بالقلق الشديد حول تغير المناخ ويعتقدون انه من الضروري مقاضاة الدولة. 28 "ومنذ بداية عملية التقاضي، وضعت Urgenda جميع الوثائق القانونية على الانترنت، ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية و شجعت عددا من الدول الأخرى على استخدام عملها.

وكان المدعون قد اتهموا الحكومة الهولندية بالإهمال في المساهمة عن دراية " في الإخلال بتجاوز هدف 2 درجة معوية كحد أقصى لظاهرة الاحتباس الحراري. في ما كانت هذه أول دعوى ضد المسؤولية المناخية التي أقيمت في إطار حقوق الإنسان و قانون المسؤولية التقصيرية، ارتكزت الحجج القانونية على المبادئ القانونية التي تمنع الدول من التلويث إلى الحد الذي يضر بالدول الأخرى و (EU) "المبدأ الوقائي" للاتحاد الأوروبي والذي يحظر الإجراءات التي تنطوي على مخاطر غير معروفة ولكن يحتمل أن تكون خطيرة. وجد القاضي في القضية أن التهديد الذي كانت تشكله ظاهرة الاحتباس الحراري كبيرا للغاية وكان قد سبق و أن اعترف به من قبل الحكومة الهولندية في الاتفاقات الدولية. على هذا الأساس، فقد وجد أن الحكومة الهولندية في العالم قد أمرت مباشرة الحكومة بخفض انبعاثات الكربون، و هكذا حكم تاريخي من التقاضي الاستراتيجي قد تكون له تداعيات في جميع أنحاء العالم.

## الجزء 5: دعم المتابعة الوطنية ورصد المسعى 16

## الدروس المستفادة من الأهداف الإنمائية للألفية تسلط الضوء على الحاجة الماسة إلى أن يكون جدول أعمال عام 2030 مصحوبا بمتابعة ورصد في إطار متين، سواء على الصعيد الدولي أوالوطني، لتمكين الجمهورمن التأكد من أن الحكومات وغيرها من الجهات المسؤولة تكون مساءلة و محاسبة على تحقيق الأهداف . وأشار الأمين العام للأمم المتحدة أن انعدام المساءلة هي واحدة من أسباب النقص في تقدم تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية . 29 في حين أن التنمية التشاركية لخطط تنفيذ SDG هي خطوة أولى هامة، فقد أثبتت التجربة أن استمرار رصد واستعراض وإعادة تقويم هذه الخطط سيكون حاسما لضمان بقائها على الطريق الصحيح وتحقيق تقدم حقيقي. على الرغم من أن لغة "الرصد والتقييم" قد أصبحت شائعة على نحو متزايد، إلا أن البنية التحتية الداعمة للرصد لم تتبع على قدم وساق في معظم البلدان. حتى في حالة ما إذا تم العمل بالمراقبة، فإن هذه المعلومات لا تتغذى دائما بالعودة إلى جهود التنفيذ - في كثير من الحالات، المجتمع المدني لا يمكنه حتى الوصول إلى هذه البيانات المراقبة من الحكومات - أو حتى الفرصة للتمعن في وجود التقدم من عدمه، ومن ثم القيام بتحسين ما يجري. في حين أن المكاتب الإحصائية الوطنية ستكون هي الهيئات الرئيسية المسؤولة عن مراقبة تقدم مساعى التنمية المستدامة ، فإن البيانات التي تنتجها الجهات الفاعلة الأخرى سوف تلعب أيضا دورا حاسما في تقديم صورة قوية ودقيقة عن التقدم على جميع المستويات.





#### الانخراط في عمليات المتابعة الوطنية

للحصول على أي خطة ناجحة للمسعى 16 في إدارة الموارد لغرض التأثير، من الضروري أن تكون مدعومة من قبل إطار واضح للرصد، الذي يمكنه أن يساعد صناع القرار والجمهور على تقييم ما إذا كان هناك إحراز تقدم وكذلك تحديد الثغرات في التنفيذ. 30 من الناحية المثالية، فإن عملية التخطيط الوطنية تتضمن أيضا إجراءات لوضع المؤشرات لضمان وجود نتائج واضحة وعملية وقابلة للتحقيق. فوضع مؤشرات قوية ومتينة لقياس التقدم على النطاق

<sup>29</sup> الام المتحدة (2010). الالتزامات التي لم تنم تلبيتها، والموارد غير الكافية، انعدام المساءلة يعيق تحقيق الاهداف الإمائية للالفية، يقول الامين العام، البيان الصحفي للام المتحدة، 16 مارس http://www.un.org/press/en/2010/sgsm12789.doc.htm.

#### دراسة الحالة: رصد ميزانية المجتمع المدنى يفضح الأموال المحولة من تنمية داليت

عوملت طائفة الداليت تاريخيا في الهند باسم "المنبوذين" وعانوا من التمييز على الرغم من الضمانات المحددة في الدستور الهندي 1950. في عام 1980، وضعت الحكومة خططا فرعية مصنفة للطواءف (SCSP) للتأكد من أن 16 في المائة على الأقل من الإنفاق الحكومي على التنمية استهدفت مباشرة المنبوذين. في عام 1995، أصدرت الحكومة قانون الميزانية 789 لتصنيف صناديق SCSP وتمكين تتبع النفقات. ومع ذلك، كان هذا القانون غير مستغل من قبل الحكومات الموطنية.

في عام 2006، بدأت الحملة الوطنية لحقوق الإنسان داليت (NCDHR) العمل مع مركز المنظمات غير الحكومية للميزانية ومساءلة الحكم (CBGA) لتطوير منهجية لتحليل وتتبع قانون النفقات 789. بعد اللجوء إلى تقاضي استراتيجي غير ناجح، استخدمت NCDHR قانون الحق في المعلومات (RTI) لكي تسأل الحكومة لماذا لم تستخدم القانون 789 و لماذا لم تنشر البحوث للنواب والمراجع العام و لجنة التخطيط أو غيرها من المؤسسات ذات الصلة. و أقامت كذلك ورشات عمل في جميع أنحاء البلاد لتدريب نشطاء للقيام بتحليل ميزانية مماثلة في مناطقهم وتنظيم تظاهرة كبرى احتجاجا على عدم احداث أي تنمية في الداليت. في عام 2008، قبل الانتهاء من طلب RTI، أمرت الحكومة في دلهي جميع الإدارات بتطبيق القانون 789 – فكان ذلك أول انتصار لـ NCDHR في ميزانية كبيرة.

في عام 2010، تم عقد دورة ألعاب الكومنولث في نيودلهي. كان هنالك العديد من مزاعم الفساد على مستوى عال متعلق بالألعاب. قامت شبكة حقوق الأرض والسكن (HLRN) و هي تحالف يضم منظمات غير حكومية بكشف وثيقة تقترح أن أموال SCSP قد استخدمت للمساعدة في دفع مستحقات الألعاب. استخدمت NCDHR معرفتها بالميزانيات للتأكد من أن أموال SCSP قد تم تحويلها. بعد نشر النتائج، ناقش البرلمان الوطني القضية لمدة يومين، واعترف وزير الداخلية أن الأموال الحكومية تم تحويلها بشكل غير عادل بعيدا عن المنبوذين. وفي وقت لاحق، قامت الحكومة بإلزام جميع الإدارات لاستخدام القانون 789 في ميزانية 12-2011، وفي عام 2010، عينت لجنة التخطيط فريق عمل لمراجعة المبادئ التوجيهية لـ SCSP.

الكامل لأهداف المسعى 16 هي الخطوة الأولى لضمان أن الحكومات تعطي .الأولوية لهذه القضايا والتي يمكن للمواطنين محاسبتهم على الوفاء بها

في نواح كثيرة، فإن أصحاب مصلحة المجتمع المدني هم بمثابة الجزء الذي لا غنى عنه في إطار القياس والرصد والمساءلة، لأنها غالبا ما توفر رابطا حيويا بين الحكومات وأصحاب المصلحة. وبالتالي يمكن لأصحاب المصلحة المحلية للمجتمع المدني أن يلعبوا دورا رئيسيا في عمليات الرصد والمراجعة على المستوى الوطني. و سوف يكون عملهم بطرق بناءة مع الحكومات هاما جدا لتحقيق ذلك، فمن الناحية المثالية يكون ذلك من خلال بناء الثقة والألفة

بحيث ترى الحكومات المجتمع المدنى كشريك في التعاون لصالح جدول الأعمال العام. هذا سيساعد على ضمان أن تكون المنظمات غير الحكومية قادرة على تتبع التقدم المحرز والدعوة إلى إعادة تصميم للجهود كلما اقتضت الضرورة ذلك - ضمان أنه إذا انحرفت العملية عن مسارها، فإنها يمكن أن . تسهم في "تصحيح في منتصف الطريق" وإعادة التقويم، حسب الاقتضاء



خلال ما يسمى بـ"مبادرات المساءلة الاجتماعية" . من خلال هذه المبادرات، يعمل المجتمع المدني مع الإدارات الحكومية والمجتمعات المحلية لتسهيل حلقات ردود الفعل، وتمكين الجمهور ليكون أكثر انخراطا في عملية صنع القرار، وتحميل الحكومة المسؤولية عن أنشطتها.

كان المجتمع المدني فعالا بشكل خاص في تعزيز المساءلة العامة ومكافحة الفساد وجهود الشفافية من

#### "جمع واستخدام "بيانات المواطن المعممة

كان للأهداف الإنمائية للألفية الأصلية فقط ثمانية أهداف، بواحد وعشرين هدفا و ثمانية وأربعين مؤشرا، تغطى SDGs مجموعة من قضايا أوسع بكثير، ولها سبعة عشر مسعى و169+ هدف – مع العديد من الأهداف التي تغطى قضايا متعددة، بما في ذلك المسعى 16 في حد ذاته. وقد تم الاعتراف بأن المؤشرات لا تحتاج إلى الاعتماد على المعلومات الموجودة بالفعل، ولكن ينبغي أن تكون مصممة لتعكس ما ينبغي أن يقاس، مع الإحصائيين الذين كلفوا بوضع نهج لكيفية إجراء هذه القياسات. ومع ذلك، وبالنظر إلى القدرات والموارد المحدودة التي يتم تخصيصها عادة للمكاتب الإحصائية الوطنية، من المرجح أن تكون هذه النظم الإحصائية قد أرهقت حتى عندما يتعلق الأمر بجمع بيانات عن جميع SDGs . لرصد وتتبع التقدم المحرز في SDGs بما فيه الكفاية، هناك حاجة لمصادر البيانات الجديدة والمبتكرة التي تأتي من شركاء خارج النظم الإحصائية الرسمية.

بينما صناع السياسة في حاجة إلى بيانات لاتخاذ القرارات، فإِن المجتمع المدني ووسائل الإعلام في حاجة إلى بيانات لرصد التقدم المحرز . البيانات غير الرسمية التي تقدمها مجموعة واسعة من المصادر - بما في ذلك المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص والمؤسسات المتعددة الأطراف الأخرى – تقدم البيانات التكميلية التي يمكن استخدامها في التقارير ثلاثية التناول والتأكد من أن الأرقام تمثل الواقع الحقيقي داخل المجتمع. ويمكن أن يكوّن هذا الأمر مشكلة بالنسبة للهيئات الرسمية لكونها منحت المسؤولية الوحيدة عن مراقبة أداء الدولة ، وخصوصا عندما يتعلق الأمر بالعدالة وسيادة القانون وحقوق الإنسان. فاستخدام مجموعة متوازنة من المصادر يمكن أن يكون هاما في بناء ثقة الجمهور والمصداقية في SDGs وكيف يجري رصدها . وبالتالي يمكن للمجتمع المدني أن يكون مفيدا جدا للحكومة في دعم جمع البيانات. بالإضافة إلى ذلك، هناك نمو متزايد في الحاجة للبيانات المبنية على التصورات و الخبرات التجريبية، فهي ذات أهمية خاصةً لقضايا حول المؤسسات الشاملة الخاضعة للمساءلة والجمعيات السلمية.

معطيات المجتمع المدني وبيانات المواطنين وغيرها من المصادر "غيرالرسمية" - مثل تلك التي تنتجها المؤسسات البحثية والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص والمواطنين

أنفسهم - يمكن أن تساهم في اكمال المصادر الرسمية للبيانات و ملء الثغرات في البيانات واستكمال التقارير الرسمية في حالة ما إذا كانت نوعية البيانات غير كافية. يمكن لمعطيات المجتمع المدني والبيانات المعممة للمواطنين أن تكون مفيدة بشكل خاص في توفير صورة عن التقدم في السياقات دون الوطنية، بما في ذلك تعظيم تصورات المواطنين في محاولة لتحقيق التزام جدول الأعمال لعام 2030 بأن 'لا يترك أي شخص في الوراء " . إضافة إلى ذلك، فإن إنتاج البيانات من مجموعة متنوعة من المصادر تعنى ملكية البيانات عبر المجتمع. في بعض البلدان، لا تكون المكاتب الإحصائية الوطنية محايدة تماما، مثل تلك البيانات غير الرسمية يمكن أن تساعد في تدقيق التقارير الرسمية و دق ناقوس الخطر إذا ما أصبحت العملية مُسيّسة.

#### دراسة الحالة: تسخير خبرة المجتمع المدني في جمع وتحليل البيانات

أصبحت العديد من منظمات المجتمع المدني خبيرة فعلا في جمع وتحليل البيانات من خلال المنهجيات التي يمكن أن تكون مفيدة للحكومات في عملية تتبع تنفيذ SDGs. على سبيل المثال، يمكن استخدام البيانات من الدراسات الاستقصائية العالمية (مثل مقياس الفساد العالمي لمنظمة الشفافية الدولية) أو بيانات أكثر محلية ناتجة عن المهمشين على مستوى المجتمع المحلي (مثل مشروع البيانات المواطنين المعممة خريطة كيبرا). بعض منظمات المجتمع المدني أيضا تحلل البيانات من المصادر العامة المتاحة (المفتوحة) (على سبيل المثال "انشر ما تمول" مؤشر شفافية المعونة) وغيرها يضعوا البيانات من خلال تقييمات الخبراء (تقرير دولة المجتمع المدني السنوي مثل لسيفيكوس).

وقد بدأت العديد من المنظمات غير الحكومية أيضا الاستفادة من تكنولوجيا الالتزام الجماعي لتحسين جمع البيانات وتحليلها. مثل هذه المبادرات يمكن أن تحدث ثورة في جهود الرصد من خلال تمكين المواطنين من تبادل الخبرات والمعلومات على الثغرات في سياسة الحكومة أو في الفشل. على سبيل المثال، في مصر، HarrassMap تعمل كمنصة رقمية تتيح للناس التبليغ عن التحرش. ثم عرضت هذه المعلومات عن طريق آداء لأداة رسم الخرائط التي وقعت فيها هذه الحوادث، تمكن صناع القرار من تحسين استهداف جهودهم. وبالمثل، في الهند، كان لموقع PaidABribe نجاء المستعرا، حيث تمكن الناس في جميع أنحاء البلاد من التبليغ عن رشاوى المسؤولين الحكوميين. ثم يتم تعيين هذه البيانات وتدرج قصص أكثر تفصيلا لتمكين المتابعة من قبل السلطات. وكان نجاح الموقع بحيث تم تكرارها في أربعة عشر بلدا حتى الآن.

سيحة القياس مؤشرات المسعى 16 ينبغي أن تشعل إدراك المواطن أو خبرة الاستطلاعات. لجعل عملية القياس آكثر مسؤولية، من الضروري أن تشعل المؤشرات أدلة قائمة على استطلاعات مبنية على أساس التقييمات الشخصية، بدلا من أن تقتصر على المعلومات التي تم جمعها من قبل المسؤولين على المسؤولين على المسؤولين على المسؤولين أو الدولي. بما في ذلك عامة الجمهور، في عملية رصد تضمن مشاركة الشعب في التعبير عن احتياجاته المستمرة، وتبين التجريمة أن النتائج التي يكون محورها الإنسان يتم تصويرها على أكسل وجه باستخدام الاستطلاعات التجريبية أو تلك القائمة على التصور. علاوة على ذلك، الاستطلاعات تستجيب لافضل المعايير كونها سهلة الفهم وهي كلية وطموحة تماما مل بيانات

لدى المجتمع المدني خبرة كبيرة في إجراء استطلاعات منهجية ومنتظمة لاغراض مساعدة الحكومات لمراقبة فعالية البرامج . على سبيل المثال، فصول الشفافية الدولية الوطنية في جميع أنحاء العالم تدعم تصنيف مؤشر مدركات الفساد العالمي في كل عام ، <sup>33</sup> و تناولت العديد من الفصول لاستطلاعات وطنية ليُسترشد بها في وضع استراتيجياتها الوطنية لمكافحة الفساد . وبالمثل، أجرت المنظمة العالمية تقييما الإطار النزاهة على المستوى الوطني .<sup>34</sup>

الإدارة أو المعاهدات.

<sup>/</sup>http://www.ipaidabribe.com 32

<sup>/</sup>http://www.transparency.org/research 33

# الجزء 6: الالتزام مع المسعى 16 على المستوى العالمي

ومن العناصر الرئيسية في جدول أعمال 2030 هو أنه عالمي، مع الاعتراف أنه في البداية النهج المتخذ في السياق الوطني سيكون حاسما لنجاحه. بقول ذلك، من المؤيد بأنه رؤية موحدة لتوجيه تصرفات كل بلد في جميع أنحاء العالم. بمعنى، أنه برنامج عمل وطني و دولي في آن. في حين تكون عملية دفع التنفيذ من داخل الوطن وستبقى الجهات الفاعلة والعمليات الدولية أهم الجهود الرامية إلى تحقيق SDGs، بما في ذلك المسعى 16، الذي يعترف على وجه التحديد بأن الحكم العالمي يجب أن يكون أكثر شمولا (المسعى 16.8).

#### تحديد الأهداف المؤسسية المتعددة الأطراف والشركاء

مع مجموعة متنوعة من الوكالات وفرق العمل ومجموعات العمل وما شابه ذلك ثما أنشئ لدعم تطوير وتنفيذ SDGs، فإن الابحار في مشهد التنمية الدولية يمكن أن يكون معقدا. على نطاق واسع، هناك خمس مجموعات رئيسية للعمل على الصعيد الدولي سيتم إشراكها بنشاط مع جميع SDGs، ووضع المزيد من التركيز على المسعى 16. كل من هذه المجموعات تتكون أيضا من مجموعة فرعية معقدة من المنظمات التي قد تحتاج إلى أن تصبح مالوفة.

الأمم المتحدة: ستساهم الأمم المتحدة و العديد من صناديقها وو كالاتها إلى حد كبير في تنفيذ جدول أعمال عام 2030. سوف توجه SDGs وأهدافها عملياتها الآن، وعلى مدى السنوات المقبلة، فمن المرجح أن خططها الاستراتيجية سوف تصبح تتماشى على نحو متزايد مع SDGs. على المستوى الوطني، فإن الفريق القُطري للأمم المتحدة (UNCT) سيعمل على مساعدة الحكومات في التعامل مع SDGs، ويمكن أن يكون نقطة دخول عظيمة للمجتمع المدني للمشاركة في عمليات التخطيط والرصد الوطنيين. برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) هو هدف إضافي مفيد لأنه مسؤول عن مساعدة الفريق القُطري بأكمله مع تقديم الدعم الانضمامي إلى SDGs. برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو الوكالة الأممية الدعم الانضمامي إلى SDGs. برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو الوكالة الأممية

الوحيدة التي لها وجود في كل بلد تقريبا، مما يجعلها شريكا مفيدا لإطارالـSDG بأكمله.

المؤسسات المالية الدولية ( IFIs ): إن المؤسسات المالية الدولية عموما تشمل البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومنظمة التجارة العالمية، فضلا عن مصارف التنمية الإقليمية. المسعى 16.8 يركز على الحكم الجامع من المؤسسات المالية الدولية. فمن الشائع أن الكثير من هذه المنظمات يقدم تمويلا كبيرا ومساعدة تقنية في دعم القضايا التي يغطيها المسعى 16، ولا سيما فيما يتعلق ببناء المؤسسات والوصول إلى العدالة / سيادة القانون.

الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية: في حين تقود الأم المتحدة عملية تنسيق الحكومية السياسية والاقتصادية ولاجتماعية تعمل كلها كوسيط فعال فيما بين جداول الأعمال الدولية لامتصاص والاجتماعية تعمل كلها كوسيط فعال فيما بين جداول الأعمال الدولية لامتصاص نظيرتها الوطنية بصفة متزايدة. منظمات مثل الاتحاد الافريقي والاتحاد الأوروبي (EU)، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS)، ورابطة دول جنوب شرق آسيا (آسيان) وجامعة الدول العربية كلها تلعب دورا رئيسيا في دعم الحكومات الوطنية لنقل جدول الأعمال هذا إلى الأمام. على وجه الخصوص، يمكن لاقسامهم السياسية وسلطة او سيادة القانون أن تكون حليفا مفيدا في توطين المسعى 16 للشركاءالوطنيين.

شركاء التنمية: على الرغم من أن المقصود من SDGs هو جدول أعمال عالمي ينطبق على جميع البلدان على قدم المساواة، لا تزال المساعدة الإنمائية الرسمية جزءا أساسيا من إطار تنفيذ جدول أعمال عام 2030. في يوليو 2015، تمت المصادقة على جدول الأعمال عمل أديس أبابا من قبل الحكومات في دعم جدول أعمال عام 2030، فمزيج المساعدة الإنمائية الرسمية، التمويل المحلي، وتمويل القطاع الخاص يعترف بالحاجة إلى تسخيرها كلها إذا كان المراد هو تحقيق SDG.

تحالفات المنظمات غير الحكومية الدولية / مبادرات: من أجل دعم واستكمال الجهود الوطنية، تم وضع عدد من التجمعات الدولية للمنظمات غير الحكومية في جميع الأنحاء إما حول SDGs تحديدا و / أو القضايا المتضمنة في SDGs. شبكة المشاركة و الشفافية والمساءلة ( TAP ) هي واحدة من قبيل ائتلاف المجتمع المدني الدولي، ولكن يضم الكثير من الاخرين أصواتهم وقصصهم وتجارب الجهات الفاعلة الوطنية لديهم لتسليط الضوء عليها على المستوى الدولي. ويمكن لهذه

#### المشاركة في العمليات المتعددة الأطراف

التحالفات أن تكون مفيدة بشكل خاص في جعل الشعور بتعقيدات العمليات المتعددة الأطراف وجعلها أسهل للمنظمات غير الحكومية الوطنية لتوجيه مساهماتهم في المناقشات الدولية .

حتى و إن كان عملك الخاص يرتكز على الجانب المحلي، سيكون من المفيد أن تظل مدركا للتطورات الرئيسية على المستوى الدولي بحيث يمكنك تحديد الفرص المتاحة للاستفادة من الدعم لجهودك من خلال المحافل والعمليات الدولية حسب الاقتضاء. بالفعل، فإن العديد من المنظمات غير الحكومية لديها خبرة في العمل مع منظومة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وغيرها من عمليات المراجعة الحكومية الدولية المماثلة. سوف تستمر طوال فترة تنفيذ SDG – هذه الأنواع من العمليات – عملية الاستعراض الدوري الشامل (UPR) لتنفيذ حقوق الإنسان أو آلية استعراض اتفاقية مكافحة الفساد، على سبيل المثال. وبالتالي، التعامل مع هذه العمليات سيبقى المهم.

#### دراسة الحالة: تعاون المجتمع المدني المحلى و الدولي على الدعوة إلى المسعى 16

في عام 2014، بالعمل مع ست رابطات للأم المتحدة ( UNA ) من جميع أنحاء العالم، واجه الاتحاد العالمي لجمعيات الأم المتحدة ( WFUNA ) مشروع الاثنتي عشر شهرا الذي يدعى "التحرر من العنف": جدول أعمال التنمية و السلام والأمن ومنع النزاعات في مرحلة ما بعد 2015. دعمت WFUNA رابطات الأم المتحدة في أرمينيا والهند ورواندا وجنوب أفريقيا وأوغندا وفنزويلا في الضغط من أجل إدراج قضايا بناء السلام في SDGS. التعلم العمودي بين WFUNA و كل جمعية من UNA، ما أضاف بعدا قيما لهذا المشروع وساعد على تحسين الأثر العام. حضرت كل جمعية من UNA أداءا لـ WFUNA لورشة عمل تفصيلية لبناء القدرات التي شملت تدريب السياق الحام، ومجموعة أدوات مصممة خصيصا لتطوير المعارف والمهارات في الجوانب الفنية للمفاوضات ما بعد عام 2015. وقدمت رابطات الدعم في تحديد الفئات المستهدفة والأفراد للأنشطة الدعوة وتم تجميعهم لتبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة. مع ضمان أن يكون التدريب لا يزال متصلا بالواقع المحلي في وقت بناء الممارسات والمعايير المشتركة، وقدمت للمشاركين في المشروع الأدوات اللازمة لتصميم ومتابعة المبادرات المحلية الخاصة بهم.

خلال المشروع، تناولت جمعيات UNA دعوتهم بطرق متعددة. أطلق المشاركون منتديات الكترونية وصفحات وسائل الاعلام الاجتماعية لإشراك مجموعات واسعة من المجتمع. سجلت اثنتا عشر برنامجا تلفزيونيا، واثنتا عشر بثا إذاعيا واثنين من أشرطة الفيديو على اليوتيوب في محاولة لتسليط الضوء على المحادثة في السياقات الوطنية والمحلية. اجتماعات أصحاب المصلحة والمنتديات المحلية مكنت الرابطات من استهداف ممثلين عن وسائل الإعلام والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والمحكومة المحلية والوطنية. ونتيجة لهذه الجهود، أكثر من 1000، 11 طالب ونشطاء المجتمع المدني كسب المعرفة حول جدول أعمال ما بعد 2015، كما فعل أكثر من مائتي صحفي وسياسي. كانت جمعية UNA واحدة ناجحة بشكل خاص في دعوة حكومتها، وتأمين حضور رئيس بلدهم في إحدى المناسبات الخاصة بها. عند انتهاء المشروع، سبعة وأربعون منظمة غير حكومية واصلوا العمل على جدول أعمال التنمية لما بعد عام 2015 بما في ذلك السلام والأمن.

HLPF هو منتدى هجين فريد من نوعه يقدم تقاريره إلى كل من مجلس الأم المتحدة الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة للأمم المتحدة، ويعطيها القدرة على مناقشة التفاصيل الفنية حول تنفيذ ومتابعة جدول أعمال عام 2030، وكذلك والقدرة على إعادة تنشيط الإرادة السياسية نحو SDGs على أعلى مستوى. بالإضافة إلى عقد اجتماعات سنوية تحت إشراف المجلس الاقتصادي والاجتماعي، حيث إنه سيلعب دورا محوريا في عالمي متابعة واستعراض جدول أعمال 2030 من خلال استعراضات وطنية وموضوعية، و HLPF يجتمع مرة كل أربع سنوات تحت إشراف الجمعية العامة للأمم المتحدة، حيث يعقد قادة العالم وخبراء التنمية المستدامة والمجتمع المدني اجتماعا لتقييم التقدم المحرز نحو SDGs على أعلى مستوى، وتوفير التوجيه السياسي والإرشاد لتنفيذ SDG في السنوات المقبلة.

مع صب التركيز حول تنفيذ ومتابعة ورصد SDGs للحكومات الوطنية، يمثل HLPF فرصة حاسمة للبلدان من أجل عقد مناقشة جماعية للتقدم نحو SDGs و جدول الأعمال 2030. وسيكون هذا مهما بشكل خاص لدراسة التحديات والقضايا المستجدة واستكشاف الشراكات بين الحكومات والمجتمع المدنى والقطاع الخاص لتسريع التقدم نحو تحقيق SDGs.

نصيحة

وسوف يكون من المفيد بشكل خاص إيقاء الاعين مفتوحة على أصل البيانات ومخرجات HLPF. ثم تصميم اجتماعات HLPF لكي تكون مفتوحة وشاملة لمشاركة المجتمع للدني ومجموعة واسعة من أصحاب المصلحة الآخريين، ثما يجعلها هدفا رئيسيا لإشراك المجتمع للدني على الصعيد العالمي. مع عمل HLPF بصفته المنتدى الرئيسي للدول اين يقدم تقدم تقارير SDG على الوطنية ، سيكون من المهم بشكل خاص لمنظمات المجتمع المدني التي تهتم بموضوع مساءلة SDG تتبع هذه المناقشات على أساس سنوي. حتى بالنسبة لمنظمات المجتمع المدني التي لا يمكنها الحضور للمجلبة المحتمع المدني التي لا يمكنها الحضور والمخرجات والتقارير المرحلية الوطنية سيتم نشرها على منهاج المعرفة في مجال التنمية المستدامة اللائمان على الكانات منا



حتى إذا كانت مؤسستك لا تقوم بالبحوث الأولية أو بجمع البيانات، يلعب المجتمع المدني دورا هما في عمليات الرصد الدولية من خلال إنتاج "تقارير المجتمع المدني". في قطاع حقوق الإنسان، على سبيل المثال، العديد من المنظمات غير الحكومية تقدم تقاريرها بشأن تنفيذ المعاهدة إلى الهيئات المنشأة بموجب معاهدات حقوق الإنسان ذات الصلة من أجل توفير وجهات نظر مختلفة أو إضافية على تقرير المعاهدة الرسمي للحكومة. وبالمثل، فإن بعض المنظمات غير الحكومية تقدم تقارير المجتمع المدني الخاصة بآلية استعراض اتفاقية مكافحة الفساد لتوفير بيانات إضافية عن تنفيذ الاتفاقية ويمكن وضع تقارير التنفيذ البديلة للمجتمع المدني مبسطة للمسعى 16 لمساعدة الحكومات الوطنية والأم المتحدة في تشع التنفيذ.

مصممة خصيصا لتتبع تنفيذ SDG، وقد ترغب أيضا في التعامل معها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة (على سبيل المثال عن طريق الربط الشبكي مع المنظمات غير الحكومية العاملة على المستوى الدولي لتبادل المعلومات حول عملك الخاص(.

جلست الولاية السياسية الشاملة واشرفت على SDGs مع منتدى الأمم المتحدة السياسي الرفيع المستوى بشأن التنمية المستدامة (HLPF). كلف HLPF بتوفير القيادة السياسية والتوجيه والتوصيات طوال فترة تنفيذ جدول الأعمال. وهي مسؤولة أيضا عن تتبع التقدم المحرز و تشجيع وضع سياسات متماسكة مطلعة بالأدلة، العلوم و الخبرات القُطرية لمعالجة القضايا الجديدة والناشئة وتوفير منبر للشراكات.

#### دراسة الحالة: الإدخال في عمليات المراقبة الدولية للدعوة إلى الإصلاحات الوطنية

وبناء على المعلومات المقدمة من قبل لويس بسينجي في جمعية رواندا لحقوق الإنسان الأولى (HRFRA)، نحن نعلم أن في رواندا، على الرغم من الضمانات الدستورية للحق في حرية التعبير والإعلام، ظلت هناك ثغرات في التشريعات والسياسات لحماية هذه الحقوق. كجزء من ردها على هذه المشكلة، تساهم HRFRA مع وزارة العدل في مدخلات تقرير رواندا للاستعراض الدوري الشامل (UPR)، للفت الانتباه إلى التحديات في الحصول على المعلومات، وحرية التعبير والوصول إلى العدالة. كانت HRFRA نشطة في تحديد أي وزارة كانت مسؤولة عن عملية الاستعراض الدوري الشامل والتعامل مع الوحدة المسؤولة عن تجميع التقارير. باستخدام البحوث القائمة على الأدلة، وفرت HRFRA المدخلات التقنية للتقرير. قامت HRFRA بالتحليل القانوني الخاص بها للتشريعات القائمة على حرية الإعلام والوصول إلى المعلومات وأدرجت نتائج التقرير ذو الصلة مع هيئات مثل هيئة الإعلام رواندا (RMC).

ونتيجة ضغط HRFRA، أثمرت واحدة من التوصيات الرئيسية لمجلس حقوق الإنسان (HRC) في أعقاب عملية الاستعراض الدوري الشامل 2011 حيث دعت إلى حماية أفضل لحقوق حرية التعبير والإعلام والوصول إلى المعلومات. تستخدم HRFRA هذا كأساس لدعوتها، والانخراط في حوار مفتوح مع الحكومة حول كيفية اتخاذ هذه التوصية إلى الأمام. وفي وقت لاحق، أقر البرلمان القانون رقم 2013/00، الأمر الذي أزال بعض القيود على الصحافة في رواندا، والقانون رقم 04/2013، الذي أعطى لكل شخص حق الحصول على المعلومات التي في حوزة الجمهور، وبعض القطاع الخاص والهيئات. ومنذ ذلك الحين و HRFRA في شراكة مع شبكة أفريقيا لحرية الاعلام، فقدمت مساهمة في عملية الاستعراض الدوري الشامل الثاني و في إعداد تقرير مواز لرواندا في نوفمبر 362015 ما أدى إلى تجديد مجلس حقوق الإنسان للتقدم المحرز بشأن حرية التعبير والإعلام، فضلا عن تسليط الضوء على التحديات الجارية و تنفيذها. ومن المؤمل أن هذه المدخلات ستمكن الهيئة العليا للإغاثة من تقديم توصيات عملية للحكومة لتحسين حماية الحقوق الحالية في رواندا.

### خاتمة

إلى حد الساعة، عملية تحديد رؤية لجدول أعمال عام 2030 و SDGs كانت المسعى الأكثر تشاركا بحيث أن الأمم المتحدة قد تعهدت في وقت مضى مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة غير الحكومية. الدكار وجدول الأعمال كلها هي خطة عمل تعكس زخم الملايين من الناس الذين تبادلوا وجهات النظر حول ما الذي ستقتضيه الحاجة لوضع جدول أعمال تحويلي للتنمية المستدامة على مدى السنوات الخمس عشرة المقبلة.

إذا كان طموحنا من خلال هذا البرنامج الجديد هو لتحفيز تنمية مستدامة عادلة و شاملة بحيث " لا يترك أحد في الوراء "، فيجب على المجتمع المدني أن يكفل أن الحكومات تشارك مع الناس في تصميم وتنفيذ مساءلة سياسات التنمية المستدامة على جميع المستويات، وبطرق شفافة وشاملة وتشاركية. في نواح كثيرة، يعكس كل من جدول الأعمال 2030 وSDGs هذا الواقع. ومع ذلك، لا يزال هناك الكثير من العمل، وبالتالي يبقى دور المجتمع المدني وجميع أصحاب المصلحة الآخرين لا يقل أهمية عن أي وقت مضى. في حين أن لأصحاب مصلحة المجتمع المدني دورا هاما في تطوير رؤية لل SDGs كامل جدول الأعمال 2030 ، يمكن القول أن لدينا دورا أكثر أهمية لنؤديه في تنفيذ ومساءلة هذه الالتزامات.

سوف لن يكون هناك بالتأكيد مقاسا واحدا يناسب الجميع في نهج أعمال الدعوة المتعلقة بالمسعى 16 وSDGs، نحن نأمل أن هذا الدليل يوفر أساسا قويا للعمل وتنفيذ DG والمساءلة. ونتيجة لذلك، فإننا نأمل أن تمكنك استخدام هذه الأدوات التي سوف تبادل الخبرات الخاصة بك مع شبكة تاب TAP وتساعدك على تعزيز قدرات المنظمات الخاصة والشركاء والحكومات نحو تنفيذ و مساءلة المسعى 16.

لمزيد من المعلومات وتبادل الخبرات الخاصة بك مع شبكة تاب TAP ، يرجى زيارة موقعنا على tapnetwork2030.org.

### روابط مفيدة

#### **COMPRENDRE LES ODD**

- A/RES/69/313 Addis Ababa Action Agenda of the Third International Conference on Financing for Development: http://www.un.org/ga/search/view\_ doc.asp?symbol=A/RES/69/313&Lang=E
- UN Sustainable Development Knowledge Portal: https://sustainabledevelopment.un.org/frameworks
- UNDG (2015) Mainstreaming the 2030 Agenda for Sustainable Development: Interim Reference Guide to UN Country Teams: http://www.undp.org/content/ dam/undp/library/MDG/Post2015-ODD/UNDP-ODD-UNDG-Reference-Guide-UNCTs-2015.pdf

#### **GOAL 16 POLICY ISSUES**

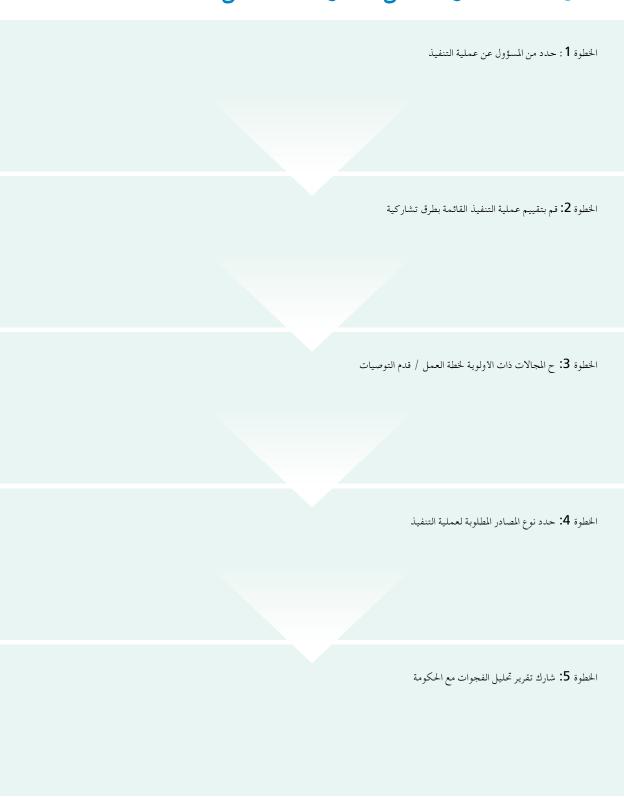
- UN Convention against Corruption: https://www. unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/
- UN Convention against Transnational Organised Crime and the Protocols Thereto: https://www. unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/index.html
- UN Standards and Norms in Crime Prevention and Criminal Justice UNODC Compendium: https://www. unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/index. html?ref=menuside
- Article 19 (2006). Freedom of Information Model Law: https://www.article19.org/resources.php/ resource/1796/en/model-freedom-of-information-law
  - GAAV (2015). Implementing the Women, Peace and Security agenda and Reducing Armed Violence:http://www.allianceonarmedviolence.org/uploads/default/files/ fccdbcccba8055231a0cf697ce329278.pdf - for Goal 16 and Goal 5 linkages

 World Bank & Center for Global Development (2015). 'The Role of Identification in the Post-2015 Development Agenda': http://pubdocs.worldbank. org/pubdocs/publicdoc/2015/7/149911436913670164/ World-Bank-Working-Paper-Center-for-Global-Development-Dahan-Gelb-July2015.pdf

#### **ADVOCACY AND CAMPAIGNING**

- - UNDP (2004), The Blue Book: A Hands On Approach to Advocating for the Millennium Development Goals: www.undg.org/ archive\_docs/6813-Blue\_Book\_\_a\_ hands-on\_ approach\_to\_advocating\_for\_the\_MDGs.pdf
- UNICEF (2010), Advocacy Toolkit: A Guide to Influencing Decisions that Improve Children's Lives: www.unicef.org/evaluation/files/Advocacy\_Toolkit.pdf
- Water Aid (2007), The Advocacy Sourcebook: www. wateraid.org/~/media/Publications/advocacy-sourcebook.ashx

## الملحق 1: مباشرة تحليل الثغرات العاجل



### الملحق 2: عدة الأدوات الخاصة بتحليل أصحاب المصلحة

الخاصة بتحليل أصحاب المصلحة	الشكل س: عدة الأدوات
	لقوى العليا للتأثير على التغيير
	القوى الصغرى لإحداث التغيير

# الملحق 3: وضع خطة للدعوة

وضع خطة للدعوة				
ما يحتاج إلى تغيير ؟				
ما يحتاج إلى تغيير ؟	.1			
	.2			
	.3			
	القيام بـ	من طرف	المدة	
ماذا سنفعل لاستهداف صاحب المصلحة" "هذا؟ "هذا؟ " مخاطر التسيير"				
مراقبة النجاح				

### الملحق 4: وضع رسائل الدعوة

#### وضع رسائل الدعوة

تساعدكم هذه الاداة على تلخيص وعلى تقديم رسائلكم الدعوية إلى شرائح مختلفة

#### الرسالة الأولية: سمات البيان، الهدف و الإجراءات المطلوبة الناتجة عن المناصرة

على سبيل المثال: " يجب على جدول أعمال 2030 تعزيز الانفتاح والمساءلة وفعالية المؤسسات العامة، وبناء الثقة بين الدول ومواطنيها، وضع الأساس لمجتمعات مسللة و عادلة، وتمكين المجتمع المدني من المشاركة في التصميم والتنفيذ و مساءلة السياسات العامة، على جميع المستويات. يعد تنفيذ المسعى 16 إسهاما كبيرا في تحقيق هذه الأهداف، ويجب على الجهات الفاعلة في المجتمع المدني أن تلعب دورا ." رئيسيا في المراقبة والمساءلة عن المسعى 16 وجدول أعمال 2030 بشكل أوسع

الرسائل المحتملة	الاهتمامات	أمثلة عن) الجمهور)



Transparency, Accountability & Participation for 2030 Agenda

www.tapnetwork2030.org

@TAPNetwork2030